

THE BEACON

VOLUME #27 | APRIL 2021



2021 - GLOBAL MANAGEMENT
CONFERENCE

การประชุมกลุ่มผู้บริหารไอวีแอล ปี 2564

INDORAMA MOBILITY GROUP -
PROVIDING SOLUTIONS IN A
DYNAMIC ERA

INDORAMA MOBILITY GROUP ผู้มอบ
โซลูชันในยุคแห่งการเปลี่ยนแปลง

STRONG FINANCIAL
PERFORMANCE PROJECTED IN 2021

อินโดรามา เวนเจอร์ส คาดผลการดำเนินงาน
ที่แข็งแกร่งในปี 2564

EDITOR'S NOTE

Dear Readers,

Emerging from the unprecedented events of last year, the first issue of the Beacon in 2021 aims to 'Restart the Journey' in connection with our Global Management Conference (GMC) theme where our focus on resilience and stability was discussed, proving to be a distinct advantage for the company. Leading on from this, exciting progress and plans were announced at our Capital Markets Day and year-end results showed strong volume growth in 2020.

Find out about the inspiring ways IVL and partners are giving back to our communities, whether through educational outreach in Ghana with the IVL Foundation, PET recycling efforts in Alabama, donations to COVID-19 research in Europe and more. Indorama Ventures' Group CEO joined The Secret Sauce, one of Bangkok's most popular business shows, to discuss the company's rise over the years. In business development, we present an introduction to the Indorama Mobility Group and latest innovations from Schoeller in Germany.

Soft skills are no doubt a requirement in the current working environment. Find out which ones are most popular to improve your work performance. Finally, who doesn't like a little outdoor adventure? In this edition, we head to one of IVL's newer markets to break down some of the best outdoor activities in Australia for the next time you find yourself in the great outdoors.

We hope you enjoy this issue of The Beacon. As always, please email comments and suggestions, or let us know what's happening in your location, at communications@indorama.net.

จากหลากหลายเหตุการณ์ไม่คาดฝันเมื่อปีก่อน เดอะบีคอนฉบับแรกของปี 2564 มุ่ง "จุดประกายการเดินทาง" โดยเชื่อมโยงกับวาระการประชุมกลุ่มผู้บริหารไอวีแอล (GMC) ในปีนี้ ที่เราได้มีโอกาสพูดคุยถึงความยืดหยุ่นและความมั่นคงของบริษัท ซึ่งกลายมาเป็นข้อได้เปรียบในการรับมือกับอุปสรรคที่ผ่านมามา เดอะบีคอนฉบับนี้ ยังนำเสนอความคืบหน้าและแผนการต่างๆ จากงาน CAPITAL MARKETS DAY รวมถึงผลประกอบการประจำปี 2563 ที่แสดงชัดถึงการเติบโตของปริมาณขายที่แข็งแกร่ง

เรียนรู้เกี่ยวกับการมีส่วนร่วมในสังคมของไอวีแอลและพันธมิตรของเรา ไม่ว่าจะเป็นโครงการสนับสนุนการศึกษาในประเทศกานาผ่านมูลนิธิไอวีแอล โครงการรณรงค์การรีไซเคิลในรัฐแอละแบมาของสหรัฐอเมริกา การสนับสนุนงานวิจัยโรคโควิด-19 และอื่นๆ อีกมากมาย นอกจากนี้ อินโดรามา เวนเจอร์ส ยังเป็นบริษัทที่นำเงินตามองในสื่อหลายช่องทาง โดยคุณอาเล็ก โลเอีย ประธานเจ้าหน้าที่บริหารกลุ่มบริษัทฯ ได้เข้าร่วมรายการธุรกิจระดับแนวหน้าของไทยอย่าง เดอะซีเคร็ตซอส เพื่อพูดคุยถึงการเติบโตของบริษัทฯ ในช่วงที่ผ่านมา ด้านการพัฒนาธุรกิจ เรานำทุกท่านไปรู้จักกับหน่วยธุรกิจอย่าง INDORAMA MOBILITY GROUP และนวัตกรรมใหม่จาก SCHOELLER ประเทศเยอรมนี

ท่ามกลางการเปลี่ยนแปลงต่างๆ ในช่วงนี้ ทักษะส่วนบุคคล หรือ SOFT SKILL คือสิ่งจำเป็นในการทำงานแบบใหม่ที่ทุกคนต้องปรับตัว เราเชิญชวนท่านผู้อ่านมาร่วมค้นหาสุดยอดทักษะที่จะช่วยพัฒนาศักยภาพของคุณในอนาคต ในส่วนสุดท้าย สำหรับท่านผู้อ่านที่กำลังมองหาการผจญภัย เราขอพาคุณลัดเลาะไปตามเส้นทางสู่ภูมิภาคใหม่สำหรับไอวีแอล ได้แก่ ประเทศออสเตรเลีย พร้อมแนะนำกิจกรรมกลางแจ้งที่น่าสนใจสำหรับโอกาสหน้าที่คุณได้ไปเยือนประเทศออสเตรเลีย

หวังเป็นอย่างยิ่งว่าคุณจะเพลิดเพลินกับการอ่านเดอะบีคอนฉบับนี้ คุณสามารถแสดงความคิดเห็น หรือส่งข้อเสนอแนะให้เราได้ทางอีเมล COMMUNICATIONS@INDORAMA.NET เช่นเคย

Keep up with everything IVL has to offer on www.indoramaventures.com or follow us on social media ติดตามเรื่องราวจากไอวีแอลได้ที่ www.indoramaventures.com หรือกดติดตามเราได้ผ่านโซเชียลมีเดียออนไลน์

[f indoramaventures](https://www.facebook.com/indoramaventures) [ivlteam](https://www.instagram.com/ivlteam)
[indoramaventurespl](https://www.youtube.com/channel/UC...) [@indoramaventures_official](https://www.instagram.com/@indoramaventures_official)

SUBSCRIBE TO OUR EMAIL ALERT
www.indoramaventures.com/subscribe

TABLE OF CONTENTS

FOCUS

SALES VOLUME AND OPERATING CASH FLOW UP IN 2020 ปริมาณขายและกระแสเงินสดจากการดำเนินงานที่สูงขึ้นในปี 2563	6
2021 GLOBAL MANAGEMENT CONFERENCE การประชุมกลุ่มผู้บริหารไอวีแอล ปี 2564	7
STRONG FINANCIAL PERFORMANCE PROJECTED IN 2021 อินโดรามา เวนเจอร์ส คาดผลการดำเนินงานที่แข็งแกร่งในปี 2564	8
INDORAMA MOBILITY GROUP - PROVIDING SOLUTIONS IN A DYNAMIC ERA INDORAMA MOBILITY GROUP ผู้มอบโซลูชันสีเขียวสู่กลุ่มแห่งการเปลี่ยนแปลง	12 - 14

CONNECT

INSIDE THE BOARDROOM ถอดบทเรียนธุรกิจ	5
ACTIVITY HIGHLIGHTS ไฮไลท์กิจกรรมสำคัญ	9 - 11
A.S.A.P PROJECT: โครงการ A.S.A.P	18
THE IVL FOUNDATION AND DEXT INNOVATION IN GHANA มูลนิธิไอวีแอลกับโครงการส่งเสริมนวัตกรรมร่วมกับ DEXT Innovation ในประเทศกานา	19

BALANCE

AUSTRALIA: THE GREAT OUTDOORS ธรรมชาติที่แสนงดงามของแถบชนบท	20 - 21
THE MOST POPULAR SOFT SKILLS IN 2021 ความสามารถทางสังคมที่โดดเด่นที่สุดในปี 2564	22 - 23

SUSTAINABILITY

SUSTAINOVATION นวัตกรรมเพื่อความยั่งยืน	16
TRASH HEROES ผู้พิชิตปัญหาขยะ	17

EMPOWERING COMFORT

The world's premium diaper brands count on our **bicomponent fibers** to provide the performance and comfort that wins the hearts of consumers.



INDORAMA
VENTURES

www.indoramaventures.com

CHEMICALS | POLYMERS | FIBERS

INSIDE THE BOARDROOM

ถอดบทเรียนธุรกิจ

Indorama Ventures' Group CEO chats with The Standard's The Secret Sauce podcast

ประธานเจ้าหน้าที่บริหารกลุ่มบริษัทอินโดรามา เวนเจอร์ส
ในรายการ เดอะซีเคร็ตซอส พ็อดแคสต์ ของสำนักข่าว เดอะสแตนดาร์ด



This past January, Indorama Ventures' Group CEO, Mr. Alope Lohia and Lead Independent Director, Mr. Rathian Srimongkol joined the crew behind The Standard's The Secret Sauce podcast to talk about environmental trends, boardroom wisdom and how the company has adjusted during challenging times. Below is a brief excerpt from the interview.

The Standard: It is very refreshing to see a Thai company become such a global player. What are the success factors, the name of the game, to keep growing bigger and bigger?

Alope Lohia: This game can be played by anyone. It depends on your vision and how you want to look at risk. I got my inspiration during the 1997 crisis. We were lucky in that time because we were an exporter, so when the baht went to half its value, our costs came down. We were a lucky company. It wasn't by design, but since then we have been building IVL by design because we don't want to get caught on the wrong side of a crisis again. That's when we started looking at international expansion, to start not putting all of our eggs in one basket.

เมื่อเดือนมกราคมที่ผ่านมา คุณอาลก โลเฮีย ประธานเจ้าหน้าที่บริหารกลุ่มบริษัทฯ และคุณระทีธร ศรีมงคล ประธานกรรมการอิสระ บริษัทอินโดรามา เวนเจอร์ส จำกัด (มหาชน) ได้ร่วมพูดคุยในรายการ เดอะซีเคร็ตซอส ของทาง เดอะ สแตนดาร์ด ในหลากหลายประเด็น ไม่ว่าจะเป็นเทรนด์ด้านสิ่งแวดล้อม บทเรียนธุรกิจจากคณะกรรมการบริหาร และวิธีการที่ใช้ปรับตัวในช่วงวิกฤติ บทความนี้เป็นเพียงส่วนหนึ่งจากบทสัมภาษณ์

ผู้สัมภาษณ์: น่าชื่นใจนะครับที่ได้เห็นบริษัทไทยก้าวขึ้นไปอยู่ในระดับแนวหน้าของโลก อะไรเป็นสิ่งที่ทำให้ประสบความสำเร็จในธุรกิจนี้แล้วมีอะไรบ้างที่จะสามารถทำให้เราประสบความสำเร็จมากยิ่งขึ้นไปอีก

คุณอาลก: อันที่จริงไม่ว่าใครก็สามารถเข้าสู่ธุรกิจนี้ได้ ขึ้นอยู่กับวิสัยทัศน์และวิธีที่เรามองภาพความเสี่ยงมากกว่า ตัวผมเกิดแรงบันดาลใจในช่วงวิกฤติการณ์ต้มยำกุ้งเมื่อปี 2540 นับว่าโชคดีมากที่ตอนนั้นบริษัทฯ เราเน้นการส่งออก พอค่าเงินบาทถึงลงต้นทุนของเราก็ลดลงตาม เราโชคดีเพราะที่จริงเราไม่ได้ออกแบบรูปแบบธุรกิจไว้รับมือกับสถานการณ์แบบนั้น แต่นับจากนั้น เราตั้งใจออกแบบรูปแบบการทำธุรกิจของเราเพื่อที่จะไม่มีวันต้องเจอสถานการณ์ที่อาจส่งผลเสียต่อบริษัทฯ ในอนาคตอีก นั่นจึงเป็นเหตุผลที่เราเริ่มศึกษาการขยายกิจการในต่างประเทศเพื่อจะได้ไม่เอาความเสี่ยงมาไว้คนเดียว

TS: What about people? You mentioned that people are very important. You've been acquiring companies, which means that you are not just taking over new operations but also new cultures. How do you manage people, who are your greatest asset?

AL: We have been very fortunate with people. They know that, number one, there are no politics and number two, everything we ask is for the health of IVL. The health of IVL is also what they believe in, they know the purpose. As long as they know the purpose, then it is not political and it is not selfish.

TS: Talking about customer relations. The products IVL makes are commodities, which means it is easy to get caught in the pricing trap. So how do you manage relationships with customers and avoid that trap?

AL: Slowly. Rome wasn't built in a day, and nor was IVL. We started with 20,000 tons of PET annually and now we produce six million tons. I'll tell you about a lesson I learned in the USA. Our first overseas investment was in the US, and it was to make 50,000 tons of PET. So I thought, "It's just 50,000 tons; the market is 3 million tons. How difficult will it be to sell?" In the first quarter we didn't sell more than 10%—it was more like giving away samples [laughs]. One of my customers was frank with me and he said, "Aloke, you know, you visit me every month and I've been very rude in the sense that I don't promise to buy anything from you because you only produce 50,000 tons and I need 500,000 tons."

So, in America, they are big companies. Five companies consume 80% of the product. He told me that even if he bought everything I made, it wasn't enough to leverage against my competitors. So that was a lesson that scale was important — that's true in all commodities businesses.

This is only a small segment of the interview and was partially edited for clarity. To see the full interview, scan the QR code below:

บทสัมภาษณ์นี้เป็นเพียงบทคัดย่อจากฉบับเต็มและมีการปรับเนื้อหาบางส่วนเพื่อความชัดเจน หากต้องการรับชมบทสัมภาษณ์ฉบับเต็ม กรุณาสแกน QR Code ด้านล่าง



*The Standard is an online news agency based in Bangkok reporting local and global stories.

เดอะ สแตนดาร์ด เป็นสำนักข่าวออนไลน์ในกรุงเทพฯ ที่นำเสนอข่าวในประเทศไทยและรอบโลก



ผู้สัมภาษณ์: คุณบอกว่าบุคลากรเป็นปัจจัยสำคัญ แล้วตลอดหลายปีมานี้ คุณเข้าซื้อกิจการหลายต่อหลายแห่ง นั้นหมายความว่า คุณไม่เพียงแต่รับเอากิจการใหม่ๆ เข้ามา แต่คุณยังรับเอาวัฒนธรรมที่หลากหลายมากขึ้นเข้ามาด้วย คุณมีวิธีการจัดการกับบุคลากรอย่างไร ในฐานะที่พวกเขาเป็นสินทรัพย์ที่มีมูลค่าที่สุดของบริษัท

คุณอาล: บริษัทเรามีโชคกับเรื่องของบุคลากรมาตลอด ทุกคนที่ไอวีแอลรู้ ว่าหนึ่ง ที่นี้ไม่มีการแบ่งพรรคแบ่งฝ่าย และสอง ทุกอย่างที่เราขอให้พนักงานทำล้วนเพื่อความมั่นคงของไอวีแอลและความมั่นคงขององค์กรเรา นี่เองก็คือสิ่งที่พนักงานทุกคนเชื่อมั่น และรู้ดีว่าสิ่งที่ตั้งใจทำอยู่นั้นเพื่ออะไร ตลาดใดที่ทุกคนรับรู้ถึงเหตุผลเบื้องหลังความตั้งใจนี้ องค์กรของเราที่จะปราศจากการแบ่งพรรคพวกและไม่มีคนที่เห็นแก่ตัว

ผู้สัมภาษณ์: ถ้าพูดถึงเรื่องของลูกค้าสัมพันธ์ ในเมื่อผลิตภัณฑ์ของไอวีแอลเป็นวัตถุดิบสำหรับผลิตสินค้าอื่นเป็นหลัก หมายความว่า มีโอกาสที่จะติดกับดักทางราคาได้ง่าย ดังนั้นเราจึงอยากรู้อยากเห็นว่า คุณมีวิธีบริหารจัดการความสัมพันธ์กับลูกค้าอย่างไร เพื่อหลีกเลี่ยงกับดักทางราคาที่ว่านั้น

คุณอาล: ต้องค่อยเป็นค่อยไปครับ กรุงโรมไม่ได้สร้างเสร็จในวันเดียว ไอวีแอลก็เช่นกัน เมื่อเริ่มทำธุรกิจนี้เราผลิต PET ได้ปีละ 20,000 ตัน แต่ทุกวันนี้เราผลิตได้ถึงปีละ 6 ล้านตัน ผมขอเล่าบทเรียนที่ผมเรียนรู้จากการไปทำธุรกิจที่สหรัฐอเมริกา การลงทุนในต่างประเทศครั้งแรกของเราคือที่สหรัฐอเมริกา เพื่อที่จะสามารถผลิต PET ให้ได้ 50,000 ตันต่อปี ตอนนั้นผมคิดว่า "เราผลิตได้ 50,000 ตัน ในขณะที่ตลาดมีความต้องการ PET ถึง 3 ล้านตันต่อปี มันจะขายยากสักแค่ไหนเชียว" กลายเป็นว่าเราขายได้ไม่ถึงร้อยละ 10 ในไตรมาสแรก ที่จริงเหมือนว่าเราได้แต่แจกตัวอย่างสินค้าด้วยซ้ำ (หัวเราะ) จากนั้นก็มีลูกค้ารายหนึ่งมาคุยกับผมตรงๆ ว่า "อาล คุณรู้ไหมว่าผมรู้สึกเสียมียากมากที่คุณมาพบผมทุกเดือน แต่ผมก็ไม่เคยรับปากจะซื้อสินค้าของคุณสักอย่าง นั่นเป็นเพราะผมต้องการสินค้าถึง 500,000 ตัน ในขณะที่คุณผลิตได้แค่ 50,000 ตันเท่านั้นเอง"

บริษัทต่างๆ ในสหรัฐอเมริกาล้วนแล้วแต่เป็นบริษัทขนาดใหญ่ เพียงแค่ 5 บริษัทก็ต้องการสินค้าไปแล้วกว่าร้อยละ 80 ลูกค้าท่านดังกล่าวยังพูดกับผมอีกว่า ต่อให้เขาซื้อ PET ทั้งหมดที่ผมผลิตได้ ผมก็ยังไม่มีภาษีมากพอจะสู้กับคู่แข่งเจ้าอื่นๆ ในตลาด นั่นจึงเป็นบทเรียนว่าขนาดของธุรกิจมีความสำคัญเสมอ นี่คือการจริงของกิจการผลิตวัตถุดิบทุกชนิดเลย

SALES VOLUME AND OPERATING CASH FLOW UP IN 2020

ปริมาณขายและกระแสเงินสดจาก การดำเนินการสูงขึ้นในปี 2563

Proved resilient in one of the most turbulent economic years in history

ยืนหยัดได้อย่างแข็งแกร่งท่ามกลาง
สถานการณ์เศรษฐกิจที่ผันผวนมากที่สุดครั้งหนึ่งในประวัติศาสตร์



In a year that rocked the majority of the world's industries, Indorama Ventures proved resilient and even saw growth in key areas such as sales volume (up 18%) and cash flow (up 6%)—although core EBITDA declined slightly by 3%.

The results are proof of the company's successful reorganization efforts, a wide-ranging portfolio, internal transformation projects and a focus on growth. The cornerstone of this operational excellence lies in the successful implementation of SAP S4/HANA, a resource planning software package originally designed to run on large database platforms for Oracle, Microsoft and IBM. The implementation of the software was also credited for the company's strong Q4 performance as world economies began to recover back from the pandemic slowdown.

"We emerged from the year with no structural damage to the end markets that we serve," said Mr. Alope Lohia, Group CEO of Indorama Ventures. "Safety and hygiene remain key characteristics to our offerings and the pandemic has only further proven the sustainability of our products."

Indorama Ventures' innovative cost saving program, Project Olympus — which affects finance, operations, procurement, supply chain, sales and HR functions across the business — exceeded company targets by over 21%. Encouraged by the numbers, plans to increase Project Olympus targets to deliver US\$610 million in extra EBITDA on an annual basis by 2023 are in place—last year, we projected just US\$352 million.

Our strong US\$2.6 billion in liquidity and US\$1.39 billion in operating cash flow are key indicators of financial strength. Operating debt also improved on a pro-forma basis at the end of 2020 compared to 2019 and we locked in 70% of debt at historically low interest rates. The free cash flow generated will be put into strategic projects, debt repayment, improved shareholder returns and ROCE (return on capital employed).

With the rollout of COVID-19 vaccines already underway, IVL expects to see a rebound in polyester fiber demand across its 123 operating sites in 33 countries. This would have a knock-on effect on other areas, improving PX, PTA and MEG demand and spreads, as well as demand for lifestyle fibers and a variety of other products. The rising price of crude oil has had a positive impact on MEG spreads. Demand for PET, hygiene fibers and HVA IOD portfolios are expected to remain robust.

"In 2020, we launched the company on a journey of transformation, emboldening our leaders with the right tools, and strengthening us from within with systems that will carry us forward," said Mr. Lohia. "With this we prepare ourselves for the next chapter in our story, towards an enhanced IVL that is resilient, agile, and innovative."

ในปีที่อุตสาหกรรมทั่วโลกต่างเริ่มสั่นคลอนจากวิกฤติโรคระบาดโควิด-19 อินโดรามา เวนเจอร์ส ไม่เพียงสามารถคงความเสถียรภาพของธุรกิจเอาไว้ได้แต่ยังสามารถเพิ่มการเติบโตในส่วนสำคัญอย่างปริมาณขาย (เพิ่มขึ้นร้อยละ 18) และกระแสเงินสด (เพิ่มขึ้นร้อยละ 6) แม้ว่าจะมีมูลค่า EBITDA ที่ลดลงเล็กน้อยเพียงร้อยละ 3

ตัวเลขดังกล่าวเป็นผลพวงจากความสำเร็จในการปรับโครงสร้างองค์กร การเพิ่มผลิตภัณฑ์ที่มีความหลากหลาย โครงการเปลี่ยนแปลงภายในบริษัท และการมุ่งเน้นสร้างการเติบโต หัวใจสำคัญของความสำเร็จด้านการดำเนินงานนี้เกิดจากความสำเร็จของโครงการ SAP S4/HANA แพลตฟอร์มซอฟต์แวร์สำหรับวางแผนจัดการทรัพยากร ซึ่งเดิมพัฒนาขึ้นเพื่อใช้งานกับฐานข้อมูลขนาดใหญ่ของ Oracle Microsoft และ IBM การใช้งานซอฟต์แวร์ดังกล่าวยังเป็นเหตุผลหลักๆ ที่บริษัทของเรามีผลการดำเนินงานที่ดีในไตรมาสที่ 4 หลังจากเศรษฐกิจโลกเริ่มฟื้นตัวจากการชะลอตัวช่วงโรคระบาด

"เราดำเนินธุรกิจต่อไปได้ท่ามกลางผลกระทบต่างๆ โดยไม่ส่งผลกระทบต่อตลาดที่เราให้บริการ" คุณอาโลก โลเฮีย ประธานเจ้าหน้าที่บริหาร กลุ่มบริษัทอินโดรามา เวนเจอร์ส หรือ ไอวีแอล กล่าวว่า "ความปลอดภัยและสุขอนามัยยังคงเป็นคุณสมบัติเด่นในผลิตภัณฑ์ของเรา และการระบาดใหญ่ทั่วโลกในครั้งนี้เป็นอีกเครื่องพิสูจน์ถึงความยั่งยืนของผลิตภัณฑ์ของเรา"

โครงการลดต้นทุนของ อินโดรามา เวนเจอร์ส อย่างโครงการ Olympus ซึ่งมีผลต่อการเงิน การดำเนินงาน การจัดซื้อ ห่วงโซ่อุปทาน ยอดขาย และการบริหารทรัพยากรบุคคล สามารถบรรลุเป้าหมายของบริษัทฯ ได้มากกว่าร้อยละ 21 ในปีแรก ด้วยผลลัพธ์ที่เกินความคาดหมายนี้ ทำให้มีการปรับเป้าหมาย EBITDA จากโครงการ Olympus เพิ่มขึ้นเป็น 610 ล้านดอลลาร์สหรัฐต่อปีภายในปี 2566 เทียบกับเป้าหมายเดิมที่ประกาศไว้ปีที่แล้วที่ 352 ล้านดอลลาร์สหรัฐ

สภาพคล่องทางการเงินที่แข็งแกร่ง 2.6 พันล้านเหรียญสหรัฐ และกระแสเงินสดจากการดำเนินงานถึง 1.39 พันล้านเหรียญสหรัฐ คือตัวชี้วัดสำคัญที่แสดงให้เห็นถึงความแข็งแกร่งด้านการเงินของเรา ในขณะเดียวกัน การบริหารหนี้สินจากการดำเนินงานล่วงหน้าปรับตัวในทิศทางที่ดีขึ้นจากปี 2563 เมื่อเทียบกับปี 2562 และสามารถตรงสภาพหนี้สินไว้ที่ร้อยละ 70 ด้วยอัตราดอกเบี้ยระดับต่ำ เป็นประวัติการณ์ นอกจากนี้ บริษัทฯ ยังมีแผนนำกระแสเงินสดที่สร้างขึ้นไปลงทุนในโครงการเชิงกลยุทธ์ต่างๆ การชำระหนี้สิน การพัฒนาทำโรงแปรรูปผู้ถือหุ้น และตัวเลข ROCE (ผลตอบแทนการลงทุน)

ด้วยความคืบหน้าของวัคซีนสำหรับโรคโควิด-19 ไอวีแอลคาดการณ์ว่าความต้องการผลิตภัณฑ์เส้นใยโพลีเอสเตอร์จะกลับสู่ระดับปกติสำหรับโรงงานทั้ง 123 แห่งใน 33 ประเทศ ซึ่งมีแนวโน้มที่จะส่งผลต่อธุรกิจอื่นเช่นกัน ไม่ว่าจะเป็นในด้านความต้องการและการกระจายตัวของผลิตภัณฑ์ PX PTA และ MEG รวมไปถึงเส้นใยโพลีเอสเตอร์และผลิตภัณฑ์อื่นๆ ราคาน้ำมันดิบที่ดัดตัวสูงขึ้นส่งผลต่อธุรกิจ MEG ในขณะที่ความต้องการผลิตภัณฑ์ PET เส้นใยสำหรับผลิตภัณฑ์สุขอนามัย และผลิตภัณฑ์ IOD มูลค่าเพิ่มจะยังคงมีเสถียรภาพที่สูงต่อไป

คุณโลเฮียยังกล่าวอีกว่า "ในปี 2563 เราได้มีการนำร่องการปฏิรูปโครงสร้าง การเตรียมความพร้อมให้ผู้บริหารด้วยเครื่องมือที่เหมาะสมและการสร้างความแข็งแกร่งภายในจากระบบที่จะนำพาองค์กรไปสู่อนาคตด้วยสิ่งเหล่านี้ เรามีการเตรียมความพร้อมขับเคลื่อนสู่บทใหม่ด้วยการยกระดับไอวีแอลให้มีความยืดหยุ่นคล่องตัว และมีนวัตกรรม"

2021 GLOBAL MANAGEMENT CONFERENCE

การประชุมกลุ่มผู้บริหารไอวีแอล ปี 2564

Restarting the Journey เริ่มต้นการเดินทางครั้งใหม่



Caught in the pandemic lockdown with the rest of the world, Indorama Ventures' Global Management Conference (GMC) this year had to break from its tradition of being the company's largest annual gathering, adapting to travel restrictions and social distancing policies. Unable to meet in person, the event was transformed into a highly structured online conference to support the attendance of IVL's management teams from around the world. Looking to put the difficulties of 2020 in the past, this year's GMC was conducted under the concept of "Restarting the Journey" – heading forward to a recharged 2021 and promising times ahead.

The event began with an interview with Indorama Ventures' Group CEO, Mr. Alope Lohia, conducted by Mr. Kulvech Janvatanavit, CEO at Thai Institute of Directors (IOD). Expressing his thoughts on the company's progress since the lively GMC in Bangkok last year, Mr. Lohia pointed out how IVL managed to secure its position in the market during these challenging times. Bringing attention to our platforms, people and systems, he highlighted the company's strong risk threshold and resilience with a solid product portfolio.

ท่ามกลางช่วงล็อกดาวน์ทั่วโลก การประชุม Global Management Conference (GMC) ของอินโดรามา เวเนเจอร์สที่จัดขึ้นทุกๆ ปี ไม่ได้เป็นการพบปะครั้งใหญ่เหมือนทุกครั้ง แต่ต้องปรับตัวรองรับข้อจำกัดในการเดินทางระหว่างประเทศและมาตรการเว้นระยะห่างเพื่อลดการแพร่ระบาด เมื่อไม่สามารถจัดการประชุมให้ทุกคนเจอกันพร้อมหน้าได้นั้น บริษัทฯ จึงปรับเปลี่ยนการประชุมเป็นออนไลน์เต็มรูปแบบ รองรับการใช้ร่วมของทีมนักบริหารทั่วโลก ภายใต้สถานการณ์และข้อจำกัดเหล่านี้ อินโดรามา เวเนเจอร์ส มุ่งก้าวข้ามข้อจำกัดในปี 2563 และเป็นที่มาของการประชุม GMC ภายใต้คอนเซปต์ "เริ่มต้นการเดินทางครั้งใหม่" เพื่อเตรียมความพร้อมเข้าสู่ปี 2564 อย่างเต็มกำลังและก้าวหน้าอย่างมั่นคงในปีต่อไป

ในปีจัดงานประชุม GMC เริ่มต้นด้วยการสัมภาษณ์ คุณอาลก โลเฮีย ประธานเจ้าหน้าที่บริหารกลุ่มบริษัท อินโดรามา เวเนเจอร์ส ดำเนินการสัมภาษณ์โดย คุณกุลเวช เจนวัฒนวิทย์ กรรมการผู้อำนวยการสมาคมส่งเสริมสถาบันกรรมการบริษัทไทย (IOD) ซึ่งคุณโลเฮียท้าวความถึงความก้าวหน้าของบริษัทฯ ตามกลยุทธ์ที่ได้ประกาศไว้ในการประชุมที่กรุงเทพฯ เมื่อปีที่แล้ว พร้อมชี้ให้เห็นถึงความสามารถของไอวีแอลในการครองตำแหน่งในตลาดตลอดช่วงเวลาที่ผ่านมาได้ด้วยอุปสรรคนานาประการ ทั้งนี้ คุณโลเฮียยังได้พูดถึงโครงสร้างธุรกิจบุคลากร และระบบการทำงานของบริษัทฯ โดยเน้นไปที่ความต้านทาน



The powerful force of IVL's regional footprint in combination with capable leadership teams allowed production and business to continue, even when everything else seemed to have come to a halt.

Although the agenda was reduced from previous years, the organizing team did not forget to include activities to help participants relax during their breaks. These included a session on how to unlock your "super brain", giving advice on ways to learn faster and retain more information. Adapting to the current situation, this year's healthy habits workshop provided knowledge on self-care during long virtual meetings, attending to both the physical and mental aspects in this new normal working environment. Question and answer sessions were scattered across the agenda, allowing participants to interact with each other.

Throughout the two-day conference, IVL's business segments – Combined PET, Fibers and Integrated Oxides and Derivatives (IOD) – updated the management on their 2021-2023 business plans, and addressed milestones, concerns and changes to previous plans. The three sessions culminated in a consolidated IVL business plan to assess the company's short and long-term targets on the journey ahead. At the end of the event, awards were given out to recognize outstanding performance and to motivate others.

Despite the abridged format, Indorama Ventures' 2021 Global Management Conference was considered a success in convening the team in a safe manner, conveying key messages and upholding our values among all participants across the world. We all have a hardworking year to look forward to with much hope that in 2022 a physical meeting will be possible.

อันแข็งแกร่งต่อความเสี่ยงและมีความยืดหยุ่นด้วยสินค้าที่มีความหลากหลายและชัดเจน แรงขับเคลื่อนหลักที่ผลักดันให้อินโดรามา เวนเจอร์ส ก้าวต่อไปได้นั้น มาจากการดำเนินงานในหลากหลายภูมิภาค และทีมผู้นำมากความสามารถ แม้ในภาวะที่ทุกอย่าง อย่างดูเหมือนจะหยุดไปชั่วขณะ

แม้กำหนดการประชุมอาจสั้นกว่าในปีอื่นๆ ทีมผู้จัดยังคงให้ความสำคัญต่อกิจกรรมระหว่างการประชุม ที่ช่วยให้ผู้เข้าร่วมรู้สึกผ่อนคลายในช่วงพัก หนึ่งในกิจกรรมดังกล่าว ได้แก่ กิจกรรมปลดล็อก "สุดยอดสมอง" ซึ่งจัดขึ้นเพื่อให้แนวทางการเรียนรู้และการจดจำข้อมูลได้รวดเร็วมากขึ้น ในส่วนกิจกรรมส่งเสริมสุขภาพ ปีนี้มีการปรับเปลี่ยนให้เข้ากับสถานการณ์ โดยนำเสนอวิธีการดูแลตัวเองสำหรับผู้ที่ต้องประชุมออนไลน์เป็นเวลานาน รวมถึงให้คำแนะนำการจัดการสภาพร่างกายและจิตใจในช่วงการทำงานรูปแบบใหม่ นอกจากนี้ ในแต่ละช่วงของการประชุม จะจัดให้มีการถามตอบเป็นระยะๆ เพื่อเปิดโอกาสให้ผู้เข้าร่วมได้มีปฏิสัมพันธ์กัน

ตลอดระยะเวลาการประชุมทั้งสองวัน กลุ่มธุรกิจหลักของไอวีแอล ได้แก่ ธุรกิจ Combined PET ธุรกิจ Fiber และธุรกิจ Integrated Oxides and Derivatives (IOD) ได้นำเสนอความคืบหน้าในแผนการจัดการช่วงปี 2564 - 2566 โดยพูดคุยถึงเป้าหมาย ข้อกังวล และการเปลี่ยนแปลงจากแผนเดิมที่เคยกำหนดไว้ โดยทั้งหมดนี้จะถูกผนวกเป็นแผนธุรกิจรวมของไอวีแอล เพื่อประเมินเป้าหมายระยะสั้นและระยะยาวของบริษัทฯ ในภายภาคหน้า ช่วงท้ายของการประชุมได้มีการมอบรางวัลเพื่อยกย่องผลการดำเนินงานของโรงงานที่ยอดเยี่ยม และสร้างแรงบันดาลใจให้โรงงานอื่นๆ

แม้ระยะเวลาในการจัดประชุมจะสั้นลง การประชุม GMC ประจำปี 2564 ของอินโดรามา เวนเจอร์ส นับว่าประสบความสำเร็จจากการจัดประชุมอย่างปลอดภัยตามมาตรการต่างๆ อีกทั้งยังได้ถ่ายทอดสาระสำคัญและตอบคำถามขององค์กรให้กับผู้เข้าร่วมประชุมจากทั่วโลก เราตระหนักดีว่าเส้นทางในปีนี่ยังมีอีกหลายด้านที่ต้องเตรียมความพร้อมอีกมาก และหวังเป็นอย่างยิ่งว่าในปี 2565 เราจะสามารถจัดการประชุมที่ทุกคนสามารถเดินทางมาพบปะกันพร้อมหน้าได้อีกครั้ง



STRONG FINANCIAL PERFORMANCE PROJECTED IN 2021

อินโดรามา เวนเจอร์ส คาดผลการดำเนินงาน ที่แข็งแกร่งในปี 2564

The global chemicals producer has spent 2020 planning ahead amidst uncertainty in the pandemic.

ในฐานะผู้ผลิตเคมีภัณฑ์ชั้นนำระดับโลก เราได้ใช้เวลาในปี 2563 วางแผนงาน
สำหรับอนาคต ท่ามกลางความไม่แน่นอนของการแพร่ระบาด



Coming off strong volume growth in 2020, Indorama Ventures announced its plans for the year ahead at the annual IVL Capital Markets Day 2021. Despite the effects of the ongoing pandemic, the company is on track to double EBITDA and deliver double-digit ROCE (return on capital employed) by 2023. Leveraging on strong operating cash flow, all segments are overcoming the challenges and heading towards a full recovery in line with the economy.

With a key focus on our platforms, people and systems to reinforce strength and unity, the company is heading in the right direction to ensure stability and future growth for all stakeholders. Dealing with the effects of the pandemic involved reorganizing the business and building strong leadership teams across different verticals. Despite the fact that 2020 brought with it decreased demand, this is proving to be a temporary setback. Plans are already in place to meet capital management goals and invest in value attractive value-adding projects.

Citing their vertically-integrated and multi-regional platforms as key to resilience, Mr. Alope Lohia, Group CEO of Indorama Ventures said: "Despite a challenging year, 2020 has given me even more conviction in our businesses. Through the pandemic, we have strengthened our platforms, empowered our people and advanced our systems agenda, therefore positioning ourselves well to take advantage of opportunities in the recovery, to unlock the full potential of IVL and to ready the company for the next era."

This prudence has paid off for the company, with Project Olympus ahead of its first year target by over 25%. The company's cost-saving transformation project has increased its goal to deliver an impressive US\$610 million by 2023. Business segments have also refreshed their strategies in adapting to the current situation, harnessing the 'One IVL' advantage with greater ambitions and growth opportunities.

As a leader of sustainability efforts in the chemicals industry, these decisions were not made without consideration of the company's ESG (environmental, social and governance) goals. Indorama Ventures intends to uphold its commitment to sustainability, and is on track to meet its 2025 recycling goals.

จากปริมาณขายที่เติบโตอย่างแข็งแกร่งในปี 2563 อินโดรามา เวนเจอร์ส ประกาศแผนดำเนินธุรกิจสำหรับปีถัดไปในงานประชุม IVL Capital Markets Day ประจำปี 2564 แม้ผลกระทบของโรคระบาดจะยังคงมีอยู่ แต่อินโดรามา เวนเจอร์ส สามารถดำเนินตามแผนที่วางไว้เพื่อเพิ่ม EBITDA เป็น 2 เท่า และมีอัตราผลตอบแทนต่อเงินลงทุนดำเนินงาน (ROCE) เป็นตัวเลข 2 หลักภายในปี 2566 อย่างแน่นอน โดยอาศัยความมั่นคงของกระแสเงินสด ทุกกลุ่มธุรกิจได้ก้าวข้ามนาออุปสรรคและเดินหน้าสู่แผนการฟื้นฟูก้าวหน้าไปพร้อมกับภาวะเศรษฐกิจ

ด้วยการให้ความสำคัญกับโครงสร้างธุรกิจ บุคลากร และระบบการทำงาน เพื่อส่งเสริมความเข้มแข็งและความสามัคคีในองค์กร ทำให้บริษัทกำลังก้าวเดินไปในทิศทางที่ถูกต้องเพื่อรักษาเสถียรภาพและการเติบโตในอนาคตสำหรับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทุกคนของบริษัทฯ มาตรการรับมือผลกระทบของโรคระบาดหมายถึงการปรับผังการดำเนินงานองค์กร และการส่งเสริมทีมผู้นำในกลุ่มธุรกิจย่อย จริ่งอยู่ที่หลายคนอาจทราบดีว่ากำลังซื้อของภาคธุรกิจอาจหดหายไปในปี 2563 แต่เวลาที่ได้พิสูจน์แล้วว่าตอนนี้มีสัญญาณของการฟื้นตัว ดังนั้น แผนการดำเนินธุรกิจของเราจึงพร้อมใช้งานเพื่อเพิ่มมูลค่าธุรกิจได้ตามเป้าและลงทุนในโครงการที่เพิ่มศักยภาพธุรกิจต่อไป

นายอาลภ ไลเฮีย ประธานเจ้าหน้าที่บริหารกลุ่มบริษัทอินโดรามา เวนเจอร์ส เล่าถึงแผนการจัดการธุรกิจแนวตั้ง และการดำเนินงานในหลายภูมิภาคที่ล้วนเป็นส่วนสำคัญในความสามารถในการปรับตัวของบริษัทฯ ว่า "แม้เป็นปีที่ท้าทาย แต่ปี 2563 ทำให้ผมมั่นใจในธุรกิจของเรายิ่งขึ้นไปอีก ท่ามกลางการแพร่ระบาด เราได้เสริมความแข็งแกร่งให้โครงสร้างธุรกิจ เพิ่มศักยภาพบุคลากรของเรา และพัฒนาระบบให้ก้าวหน้า ทำให้เราอยู่ในตำแหน่งที่ดีในการสร้างผลประโยชน์จากโอกาสที่เกิดขึ้นในช่วงสถานการณ์ฟื้นตัว เพิ่มศักยภาพของไอวีแอลให้เต็มที่ และเตรียมบริษัทฯ ให้พร้อมสำหรับอนาคต"

การดำเนินงานอย่างรอบคอบแสดงให้เห็นผลดี ผ่านโครงการ Olympus ที่สามารถดำเนินการได้ดีกว่าเป้าหมายที่วางไว้ในปีแรกกว่าร้อยละ 25 โครงการเปลี่ยนแปลงโครงสร้างเพื่อลดต้นทุนของบริษัทฯ นี้ จึงได้ปรับเป้าหมายใหม่และคาดว่าจะสามารถลดต้นทุนได้ 610 ล้านดอลลาร์สหรัฐ ภายในปี 2566 ส่วนกลุ่มธุรกิจหลักเอง ก็ได้ปรับกลยุทธ์ตามสถานการณ์ปัจจุบัน โดยใช้ประโยชน์จากการเป็น One IVL ด้วยจุดมุ่งหมายและโอกาสในการเติบโตที่สูงขึ้น

ในฐานะผู้นำการขับเคลื่อนความยั่งยืนในอุตสาหกรรมเคมีภัณฑ์ เรายังหนักแน่นกับพันธกิจความยั่งยืน ไม่ว่าจะเป็นด้านสิ่งแวดล้อม สังคม และธรรมาภิบาล (ESG) และยังคงตั้งมั่นว่าจะดำเนินการบริหารตรงตามเป้าหมายความยั่งยืนต่อไป ทั้งนี้ อินโดรามา เวนเจอร์ส เชื่อในศักยภาพที่จะบรรลุเป้าหมายการใช้เชื้อเพลิงคาร์บอนตามแผนประจำปี 2568 อีกด้วย

ACTIVITY HIGHLIGHTS

ไฮไลท์กิจกรรม



Bangkok Post's International Forum 2020 - Beyond the Pandemic: A Decade of Challenges from 2021

Mr. Aloke Lohia, Group CEO of Indorama Ventures shared how companies can adapt in this new era of change as a panelist the Bangkok Post's International Forum 2020 – Beyond the Pandemic: A Decade of Challenges from 2021.

On resilience, Mr. Lohia said: "That is what will build companies and countries, so I feel blessed that we have this great management and great people."

Indorama Ventures PTA Montreal Sponsors Construction of Birth House in the Community

In some regions, birth houses in the community offer mothers and families the choice to safely give birth to a child in a home environment rather than in a hospital. In collaboration with the CSSS Foundation (Foundation of Health and Social Services), Indorama Ventures PTA Montreal recently contributed CA\$10,000 (UD\$7,870) towards the construction of a birth house near their site. As of February 2021, the construction of the birth house was complete and preparations are in place to welcome families. With this initiative, the company hopes to help provide a healthy and complete system for childbirth and care in the community.

การประชุมนานาชาติบางกอกโพสต์ปี 2563 ในหัวข้อ "ก้าวให้ไกลกว่าโรคระบาด ในทศวรรษแห่งความท้าทายนับจากปี 2564"

คุณอาลก โลเฮีย ประธานเจ้าหน้าที่บริหารกลุ่มบริษัทอินโดรามา เวนเจอร์ส ได้เข้าร่วมเวทีประชุมนานาชาติบางกอกโพสต์ที่จัดขึ้นในปี 2563 ในหัวข้อ "ก้าวให้ไกลกว่าโรคระบาด ในทศวรรษแห่งความท้าทายนับจากปี 2564"

คุณโลเฮียได้ให้ความสำคัญกับความยืดหยุ่นในการดำเนินธุรกิจ โดยกล่าวว่า "ปัจจัยนี้แหละที่จะสร้างองค์กรและประเทศชาติ ผมรู้สึกเป็นเกียรติมากๆ ที่บริษัทของเรามีการบริหารจัดการที่ดี และมีบุคลากรที่มีความสามารถในสถานการณ์เช่นนี้"

Indorama Ventures PTA Montreal มอบเงินสนับสนุนการก่อสร้างสถานแรกเกิดในชุมชน

ในบางพื้นที่ สถานแรกเกิดในชุมชนทำหน้าที่แทนโรงพยาบาลเพื่อให้หญิงตั้งครรภ์และครอบครัวให้กำเนิดบุตรอย่างปลอดภัยในละแวกที่อยู่อาศัยของชุมชนนั้น Indorama Ventures PTA Montreal ในประเทศแคนาดา จึงร่วมมอบเงินสนับสนุนการสร้างสถานแรกเกิดในชุมชนใกล้โรงงาน มูลค่า 10,000 เหรียญแคนาดา (7,870 เหรียญสหรัฐ) ผ่านมูลนิธิเพื่อสุขภาพและสังคมสงเคราะห์ หรือ CSSS สถานแรกเกิดของโครงการนี้สร้างเสร็จพร้อมใช้งานเมื่อเดือนกุมภาพันธ์ปี 2564 และพร้อมรองรับครอบครัวในชุมชนแล้ว ใจวิแอลหวังอย่างยิ่งว่า การสนับสนุนครั้งนี้จะสามารถเป็นส่วนหนึ่งในการช่วยเหลือการคลอดบุตรและดูแลเด็กฯ ในชุมชนต่อไป

Indorama Ventures Europe Donates 85,000 EUR for COVID-19 Research

At the beginning of 2021, Indorama Ventures Europe made a donation of €85,000 (US\$102,360) to Franciscus Gasthuis & Vlietland Hospital in Rotterdam, the Netherlands. With this donation, and we are supporting two ongoing research studies at the hospital relating to the pandemic.

€25,000 (USD\$30,100) will be used to fund the electronic nose (eNose), equipment already used in the research of asthma, COPD, lung cancer and the detection of COVID-19. The eNose research supports an accurate diagnosis of infection in conjunction with pre-existing devices and online analysis platforms. IVL hopes to use this to detect COVID-19 at large-scale public areas such as airports and shopping malls.

€60,000 (US\$72,254) will go towards the development of Optiflow, a high flow nasal cannula (HFNC) oxygen delivery device that may make it possible to deliver respiratory support to patients undergoing COVID-19 treatment. Higher levels of oxygen is believed to potentially have a positive effect on the recovery period of patients.

Indorama Ventures is proud to support research studies to help the progress of patient treatments during this pandemic. We believe in the continuous development of knowledge both in our business and for our communities.

Indorama Ventures Europe มอบเงินสนับสนุนงานวิจัยโควิด-19 กว่า 85,000 ยูโร

ในช่วงต้นปี 2564 Indorama Ventures Europe ได้มอบเงินสนับสนุนวิจัยให้โรงพยาบาล Franciscus Gasthuis & Vlietland ในเมืองรอตเตอร์ดาม ประเทศเนเธอร์แลนด์ ซึ่งกำลังศึกษาค้นคว้าเกี่ยวกับโรคโควิด-19 อยู่สองโครงการด้วยกัน เป็นจำนวนเงิน 85,000 ยูโร (102,360 เหรียญสหรัฐ)

ในการสนับสนุนครั้งนี้ มีการใช้เงินจำนวน 25,000 ยูโร (30,106 เหรียญสหรัฐ) เพื่อสนับสนุนการพัฒนาจมูกอิเล็กทรอนิกส์ (eNose) ซึ่งปกติจะใช้ในการวิจัยโรคหอบ โรคหลอดลมอุดกั้นเรื้อรัง (COPD) มะเร็งปอด และการตรวจจับโรคโควิด-19 งานวิจัย eNose จะช่วยเพิ่มประสิทธิภาพในการวินิจฉัยภาวะติดเชื้อได้แม่นยำมากขึ้น โดยใช้ร่วมกับเครื่องมือทางการแพทย์อื่นๆ และระบบวิเคราะห์ข้อมูลออนไลน์ ไอวีแอลมีความเชื่อมั่นอย่างยิ่งว่าอุปกรณ์นี้จะสามารถนำไปใช้มากขึ้น เพื่อตรวจจับโรคโควิด-19 ในพื้นที่อย่างสนามบินและห้างสรรพสินค้า

เงินอีกส่วนหนึ่งจำนวน 60,000 ยูโร (72,254 เหรียญสหรัฐ) จะนำไปใช้พัฒนาเครื่องให้ออกซิเจนอัตราการสูง (HFNC) ที่เรียกว่า Optiflow ซึ่งจะทำหน้าที่คล้ายเครื่องช่วยหายใจสำหรับผู้ป่วยที่ได้รับการรักษาโรคโควิด-19 โดยมีความเชื่อว่าระดับออกซิเจนที่สูงมากพออาจช่วยให้ผู้ป่วยฟื้นตัวและมีอาการดีขึ้นอีกด้วย

อินโดรามา เวเนเจอร์สรู้สึกเป็นเกียรติอย่างมากที่ได้เป็นพันธมิตรหนึ่งของการสนับสนุนงานวิจัย ที่จะนำมาซึ่งกระบวนการรักษาผู้ป่วยที่ได้รับผลกระทบจากโรคระบาดด้วยความเชื่อมั่นในศักยภาพการพัฒนาความรู้ของชุมชนและบริษัทของเรา



UAB Orion Global PET to Start Operations of First Solar Power Fence in Lithuania

In Lithuania, UAB Orion Global PET (OGP), will soon start operating the first solar-powered fence.

Following the announcement of the Indorama Ventures' PET facility in 2020, OGP has chosen to maximize renewable energy in a limited space by installing a solar power plant in place of a conventional fence. This non-standard fencing solution will generate electricity and mark the boundaries of the site at the same time. The solar power fence at Orion Global PET is expected to generate 55.82 MWh of electricity per year, increasing the total solar energy capacity at the site to 390,000kWh.



“Marine Waste Trap” Innovation Award

Indorama Ventures and the IVL Foundation, together with the Faculty of Fisheries at Kasetsart University, collaborated on the “Marine Waste Trap” Innovation Award in search of a new device to reduce waste in marine ecosystems. The winning project has been chosen and will now be brought to life.

As part of the competition, students had to put their devices to the test by placing the waste-reducing trap in the sea. With this initiative we hope to encourage waste separation and proper disposal for a better environment.



UAB Orion Global PET พร้อมใช้งานรีฟไฟฟ้าพลังงานแสงอาทิตย์ชิ้นแรกในประเทศลิทัวเนีย

UAB Orion Global PET (OGP) ของเราในประเทศลิทัวเนียกำลังเตรียมพร้อมเปิดใช้รีฟไฟฟ้าพลังงานแสงอาทิตย์เป็นชิ้นแรกของประเทศ

ตั้งแต่การประกาศโครงการของโรงงาน PET ในสังกัดอินโดรามา เวนเจอร์ส เมื่อปี 2563 ทาง OGP ตัดสินใจเพิ่มประสิทธิภาพการใช้พลังงานหมุนเวียนในพื้นที่จำกัดด้วยการติดตั้งโรงงานไฟฟ้าพลังงานแสงอาทิตย์แทนที่รั้วแบบเก่า รั้วแบบใหม่นี้สามารถผลิตกระแสไฟฟ้าและทำหน้าที่เป็นรั้วกันให้กับโรงงานได้ในเวลาเดียวกัน โดยคาดการณ์ว่ารีฟพลังงานแสงอาทิตย์ที่ Orion Global PET จะสามารถผลิตกระแสไฟฟ้าได้ถึง 55.82 เมกะวัตต์ต่อปีทำให้ภาพรวมการผลิตพลังงานแสงอาทิตย์ของโรงงานสูงถึง 390,000 กิโลวัตต์

การประกวดนวัตกรรมเครื่องดักจับขยะทางทะเล

อินโดรามา เวนเจอร์ส และมูลนิธิไอวีแอล ร่วมกับคณะกรรมการประมง มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ จัดโครงการประกวดนวัตกรรม “เครื่องดักจับขยะทะเล” เพื่อค้นหาสุดยอดอุปกรณ์ที่จะช่วยลดปริมาณขยะในระบบนิเวศทางทะเลได้ ซึ่งคณะกรรมการได้คัดเลือกผู้ชนะแล้ว และจะนำแนวคิดดังกล่าวมาสานต่อให้เป็นรูปธรรม

การแข่งขันนี้เปิดให้นักศึกษาได้ทดลองใช้เครื่องมือที่ออกแบบมาในสถานการณ์เสมือนจริง โดยนำไปทดลองดักขยะ ลดการรั่วไหลลงสู่ทะเล ซึ่งไอวีแอลหวังเป็นอย่างยิ่งว่า โครงการนี้จะช่วยส่งเสริมการคัดแยกและการจัดการขยะอย่างเหมาะสมในชุมชนเพื่อสภาพแวดล้อมที่ดีขึ้นต่อไป

ผลิตภัณฑ์ PET ที่สร้างความแตกต่างจากโรงงานไอวีแอลในจังหวัดลพบุรี

จากการให้ความสำคัญกับการพัฒนาผลิตภัณฑ์ให้หลากหลายเพื่อตอบสนองความต้องการของลูกค้าอยู่เสมอ AsiaPet (Thailand) และ Indorama Polymers โรงงานของไอวีแอลในจังหวัดลพบุรี ประเทศไทย ประสบความสำเร็จในการพัฒนาและใช้ผลิตภัณฑ์ PET โดยการใช้โลหะเบาและตัวเร่งปฏิกิริยาที่ปราศจากฟลูออรีนสำหรับผลิตภัณฑ์ตัวใหม่นี้ ทีมงานได้เลือกใช้ตัวเร่งปฏิกิริยาที่ทำขึ้นมาจากอลูมิเนียม ซึ่งนำเข้ามาจากบริษัทคู่สัญญาอย่างโตโยโบ ประเทศญี่ปุ่น ออกมาเป็นผลิตภัณฑ์ PET ตัวใหม่ภายใต้ชื่อ HPC



Differentiated PET Product at facilities in Lopburi

In line with our priority of diversifying our product line to meet customer needs, AsiaPet (Thailand) and Indorama Polymers in Lopburi, Thailand, have successfully developed and deployed a PET grade using non-heavy metal and antimony-free catalysts. The product uses an aluminum catalyst which was initially procured from Toyobo Japan under a license agreement. This PET grade, named HPC, is now commercially available, mainly to selected Japanese customers in aseptic and hyphenate bottle applications.

Indorama Ventures is the only known PET producer in the world to develop and use aluminum catalysts for PET in continuous industrial CP/SSP lines, which rival Germanium and Titanium catalysts. It is also an environmentally advantageous option as its characteristics allow for minimal loss of properties during the recycling process.

While our Japanese partners are working to establish the aluminum grade PET more widely, the material has also received a Thai Star Packaging Award from the Department of Industrial Promotion Thailand, with the opportunity to further production to other global sites.

ที่วางจัดจำหน่ายในตลาดสำหรับลูกค้าชาวญี่ปุ่นที่ต้องการใช้ผลิตภัณฑ์ขวดที่ทนความร้อนและปลอดภัย

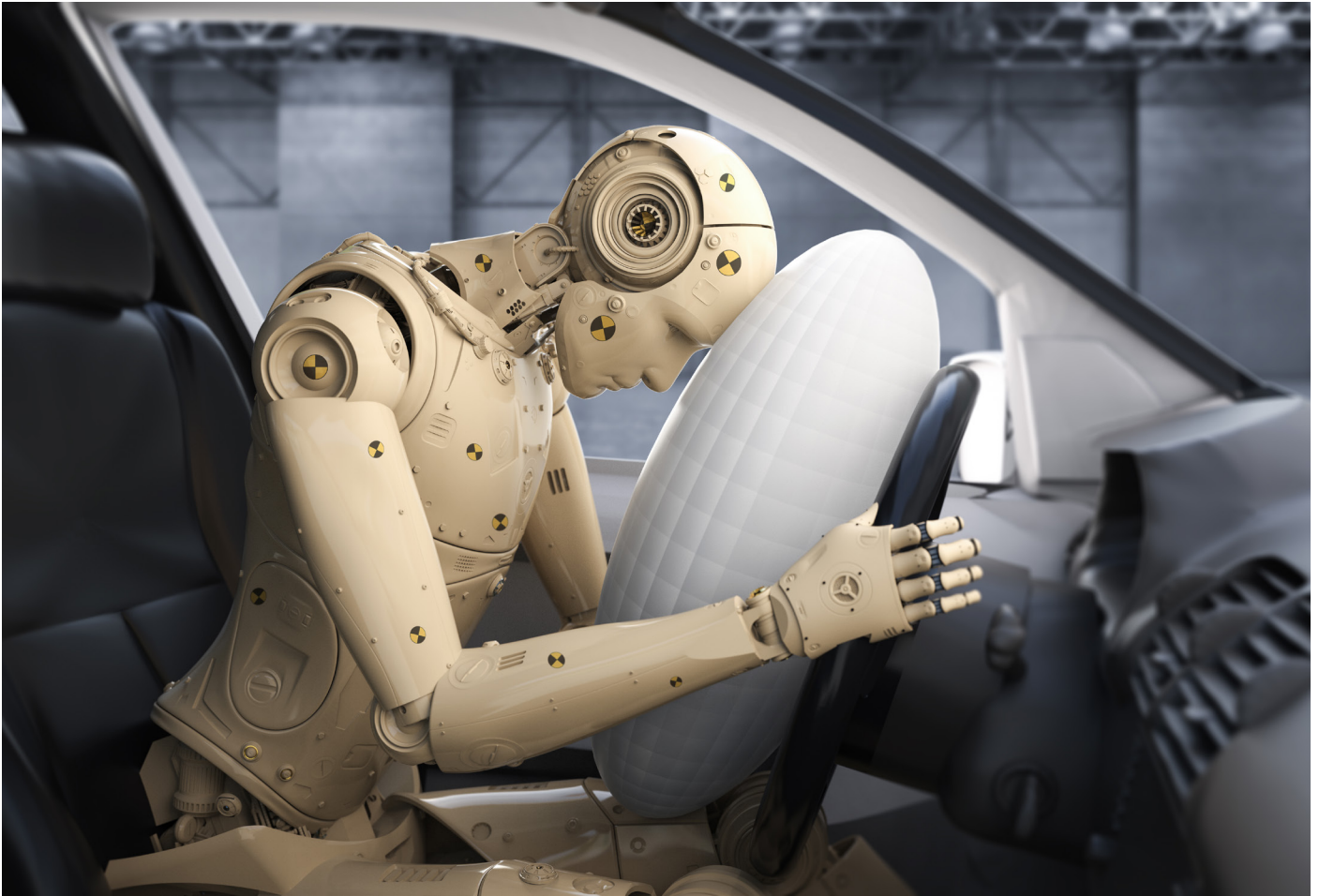
อินโดรามา เวนเจอร์ส เป็นผู้ผลิตรายเดียวในโลกที่เลือกใช้อลูมิเนียมเป็นตัวเร่งปฏิกิริยาในการผลิต PET ในกระบวนการ CP/SSP ซึ่งสามารถทดแทนการใช้ตัวเร่งปฏิกิริยาอย่างเจอร์เมเนียมและไทเทเนียมได้ ลักษณะพิเศษของอลูมิเนียมยังเป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อมสำหรับกระบวนการรีไซเคิลต่อไป เพราะสามารถลดการสูญเสียคุณสมบัติในการผลิตลงได้

ขณะที่ลูกค้าในประเทศไทยกำลังเพิ่มความนิยมของผลิตภัณฑ์ PET เกรดอลูมิเนียมให้ใช้กันมากขึ้น วัสดุดังกล่าวยังได้รับรางวัลจากกรมส่งเสริมอุตสาหกรรม (กสอ.) ประเทศไทยด้วยโอกาสในการต่อยอดผลิตภัณฑ์ไปยังแหล่งผลิตทั่วโลกต่อไป

INDORAMA MOBILITY GROUP

PROVIDING SOLUTIONS IN A DYNAMIC ERA

ผู้มอบโซลูชันในยุคสมัยแห่งการเปลี่ยนแปลง



The world of mobility is experiencing considerable transformation – simultaneously enhancing performance, safety, compliance and sustainability. Success in this journey requires a close partnership with strong players as well as the whole value chain, from raw material suppliers to OEMs (original equipment manufacturer). Indorama Ventures recognized the need early and formed the Indorama Mobility Group (IMG) in 2019 under its fibers division, following the successive strategic acquisitions of PHP Fibers, Performance Fibers, Glanzstoff, Kordarna and UTT, creating a global, innovative, and dynamic automotive textile group. Together with Indorama Ventures' Combined PET business and its growing recycling activities, the Mobility Group is equipped with all the necessary backing to help us drive change.

โลกอุตสาหกรรมยานยนต์กำลังเผชิญกับการเปลี่ยนแปลงมากมายในปัจจุบัน ไม่ว่าจะเป็นการพัฒนาสมรรถนะของผลิตภัณฑ์ การเพิ่มความปลอดภัย การปฏิบัติตามข้อบังคับ และการมุ่งเน้นในเรื่องความยั่งยืนไปพร้อมๆ กัน การจะทำให้ธุรกิจมีความคล่องตัวได้ตามที่คาดหวัง จึงจำเป็นต้องมีความร่วมมือระหว่างคู่ค้าที่แข็งแกร่ง และมีการทำงานอย่างเป็นระบบตั้งแต่ต้นสายไปจนถึงปลายสาย จากแหล่งผู้ผลิตวัตถุดิบ จนถึงผู้ผลิตอุปกรณ์ (OEM) อินโดรามา เวนเจอร์ส เล็งเห็นถึงปัญหาและความจำเป็นตรงนี้ตั้งแต่ช่วงแรก และได้ก่อตั้ง Indorama Mobility Group ในปี 2562 ภายใต้กลุ่มธุรกิจ Fibers หลังสำเร็จกลยุทธ์การเข้าซื้อกิจการระดับโลก อาทิ บริษัท PHP Fibers บริษัท Performance Fibers บริษัท Glanzstoff บริษัท Kordarna และ บริษัท UTT จนออกมาเป็นกลุ่มผู้ผลิตเส้นใยเพื่อยานยนต์ที่ครอบคลุมการผลิตไปทั่วโลก ประกอบกับการควบรวมกิจการ PET และกิจกรรมส่งเสริมการรีไซเคิลขยะที่มากขึ้นของโอวีแอลเอง ทำให้กลุ่มธุรกิจ Mobility มีความพร้อมในทุกด้านเพื่อช่วยผลักดันความเปลี่ยนแปลงในครั้งนี้

Tire Reinforcement

The Indorama Mobility Group is a new force in the tire reinforcement industry, but its unique competitive capabilities were years in the making by its legacy companies. IMG has a full product portfolio of tire reinforcement products made from PET (polyethylene terephthalate), polyamide 6.6, rayon, aramid and hybrids that address evolving needs. The tire market sub-segments we serve include PCLT (passenger car and light truck), UHP (ultra high performance), racing, run-flat, motorcycle, aircraft, all-terrain vehicle, agricultural and industrial tires.

Automotive Safety

The Automotive Safety business segment of Indorama Mobility Group includes airbags, seatbelts and sewing threads. Competition is limited to relatively few suppliers in these segments.

Airbags dominate this business segment. The products are safety-critical and require long approval times as well as extended quality controls and systems. This also makes the airbag segment a sensitive market in which partnership-based developments, together with customers, high technological expertise and high quality standards, are essential – and represent a high barrier for new entrants.

Both companies had separately achieved successful development milestones in the airbag segment over several decades – PHP Fibers as one of the pioneers of airbag yarns in Europe and UTT as one of the leading suppliers of fabrics to airbag manufacturers.

The companies integration into IVL brought together two of the largest suppliers in this market. Looking at all the suppliers in the airbag sector, Mobility Group is the only one that is integrated from polymer production to fabric manufacturing – with both polyamide 6.6 and polyester for airbag applications in its portfolio. With production facilities in all major markets in Europe, North America and China, IMG is serving leading tier-1 companies worldwide.

Functional Materials

The Indorama Mobility Group Functional Segment represents a traditional core business of yarn, cord and fabric from polyester, rayon and aramid. It serves various industries like MRG (mechanical rubber goods), broad fabrics, ropes, nets, tows and strappings as well as composites and specialties. Indorama Mobility Group combines the manufacturing sites and product portfolios to satisfy customers' local needs worldwide.

BREATHAIR®

- Breathair® is the new sustainable fiber material for enduring comfort.
- Due to its complex three-dimensional fiber structure, it is highly elastic and breathable – perfect for padding in furniture, automobiles, apparel or packaging.
- Lightweight.

ผลิตภัณฑ์เสริมแรงยางรถยนต์

Indorama Mobility Group เมื่อเทียบประสบการณ์กับธุรกิจรายอื่นในแวดวงการเสริมแรงยางรถยนต์ อาจเป็นเพียงผู้ผลิตรายใหม่เพิ่งก่อตั้งไม่นาน แต่ถ้ามองในศักยภาพการแข่งขันที่โดดเด่นนั้น ถือว่ามีประสบการณ์มากกว่าใครจากการบริหารธุรกิจที่ผ่านมา ก่อนหน้านี้ IMG มีไลน์การผลิตครบครันในด้านผลิตภัณฑ์เสริมแรงยางรถยนต์ที่ทำมาจาก PET (โพลีเอทิลีนเทเรฟทาเลต) พอลิเอไมด์ 6.6 เรยอน อาราไมด์ และเส้นใยไฮบริด ที่ตอบโจทย์ความต้องการของอุตสาหกรรมยางรถยนต์ที่ปรับเปลี่ยนไปตามยุคสมัยตลอดเวลา โดยกลุ่มธุรกิจยางรถยนต์ของเรานั้น ครอบคลุมตลาดที่หลากหลาย ตั้งแต่รถยนต์โดยสารและรถบรรทุกขนาดเล็ก (PCLT) ยางรถยนต์สมรรถนะสูง ยางสำหรับรถแข่ง ยางรันแฟลต จักรยานยนต์ เครื่องบิน รถเอทีวี และยางยนต์ในภาคอุตสาหกรรมและการเกษตร

ระบบความปลอดภัยยานยนต์

กลุ่มธุรกิจความปลอดภัยยานยนต์ของ Indorama Mobility Group มีศักยภาพโดดเด่นในหลายด้าน รวมถึงตลาดทางการค้าที่รองรับถุงลมนิรภัย เข็มขัดนิรภัย และเส้นใยถักทอต่างๆ การแข่งขันในภาคธุรกิจนี้จำกัดอยู่ในวงแคบระหว่างผู้ผลิตไม่กี่รายเท่านั้น

ถุงลมนิรภัยถือเป็นผลิตภัณฑ์หลักในกลุ่มธุรกิจนี้ เป็นผลิตภัณฑ์ที่มีความสำคัญด้านความปลอดภัย จึงใช้เวลานานในการตรวจสอบคุณภาพและระบบการทำงาน ทำให้ภาคธุรกิจที่ผลิตถุงลมนิรภัยเป็นตลาดที่รัดกุม มีการพัฒนาจากลูกค้า กลุ่มลูกค้า รูปแบบเทคโนโลยีแบบใหม่ๆ และมาตรฐานสินค้าที่มีคุณภาพสูง เป็นสิ่งจำเป็นอย่างหลีกเลี่ยงไม่ได้ ส่งผลให้ธุรกิจหน้าใหม่เจอกับความท้าทายและอุปสรรคครั้งใหญ่ในเวลาเดียวกัน

ในช่วงเวลาหลายทศวรรษที่ผ่านมา PHP Fibers และ UTT ต่างเป็นบริษัทที่ล้ำหน้าในวงการการผลิตถุงลมนิรภัยด้วยกันทั้งคู่ ฟัง PHP Fibers เป็นบริษัทแรกๆ ที่บุกเบิกการผลิตถุงลมนิรภัยจากเส้นใยไนลอนในทวีปยุโรป ส่วน UTT เป็นผู้ผลิตผ้ารายใหญ่ให้กับโรงงานผลิตถุงลมนิรภัยลำดับต้นๆ

การควบรวมกิจการสองบริษัทนี้เข้ามาอยู่ภายใต้โอวีแอล ถือได้ว่าเป็นการนำผู้ผลิตที่ใหญ่ที่สุดของโลกมาเจอกันในตลาด เพราะเมื่อเทียบกับผู้ผลิตรายอื่นที่ผลิตถุงลมนิรภัย กลุ่ม Mobility ของเรายังเป็นเพียงผู้ผลิตรายเดียวที่นำการผลิตพอลิเมอร์มาผสมผสานกับการทอผ้าที่ใช้ทำถุงลมนิรภัย โดยการใช้เส้นใยพอลิเอไมด์ 6.6 และโพลีเอสเตอร์ในการผลิต เรายังมีแหล่งการผลิตในตลาดใหญ่ๆ ทั่วทวีปยุโรป อเมริกาเหนือ และจีน ด้วยข้อได้เปรียบเหล่านี้ IMG จึงกลายเป็นผู้ผลิตระดับโลก

วัสดุที่มีคุณสมบัติพิเศษ

กลุ่มธุรกิจวัสดุที่มีคุณสมบัติพิเศษของ Indorama Mobility Group นับว่าเป็นหัวใจหลักของธุรกิจการผลิตเส้นด้าย สิ่งทอและผ้าจากโพลีเอสเตอร์ เรยอน และอาราไมด์ ธุรกิจนี้ยังรวมถึงการผลิตสินค้าที่ใช้งานเฉพาะในตลาดอุตสาหกรรมและการผลิตยาง (MRG) ผ้า เชือก ตาข่าย เชือกลากสินค้าและเชือกมัด รวมถึงคอมโพสิตและเส้นใยชนิดพิเศษ IMG ได้รวบรวมการผลิตและสินค้าประเภทต่างๆ เอาไว้เพื่อรองรับความต้องการของลูกค้าในทุกพื้นที่ทั่วโลก





Enka® TecTape Hybrid Roving

- Enka® TecTape Hybrid Roving is the material for direct transformation from textile to fiber reinforced composite.
- Designed for waste-free and automated processing of load path oriented composite structures.
- Lightweight.

Sustainability

Our goal is to ensure economic prosperity and sustainability for all our stakeholders. We measure our success not just by economic gains but by our achievements in preserving the environment, thereby benefiting society. IVL continues to undertake initiatives that are in-line with our commitment to increase our focus on the long-term sustainability of the company through recycling, lowering our carbon footprint, increasing use of renewable energy and developing human capital.

rPET polyester yarn

- Based on bottle or wasted yarn as a source of rPET chips
- Global Recycled Standard (GRS) certification.

Bio-based PET and PA for tires

- Polyester and polyamide tire cord based on bio-based raw materials.
- Contributes to customers' product sustainability content.

DIPTEC™

- DIPTEC™ – Resorcinol formaldehyde-free dipping technology without compromising performance.
- Compliance with REACH (registration, evaluation, authorization and restriction of chemicals) regulation.

BREATHAIR®

- Breathair® เป็นวัสดุเส้นใยรูปแบบใหม่เพื่อความยั่งยืน มีความคงทนแต่นุ่มสบาย
- โครงสร้างเส้นใยสามมิติทำให้ Breathair® มีความยืดหยุ่นและระบายอากาศได้ดี เหมาะสำหรับการนำไปทำเบาะเฟอร์นิเจอร์ ยานยนต์ เสื้อผ้า หรือบรรจุภัณฑ์อื่นๆ
- มีน้ำหนักเบา

Enka® TecTape Hybrid Roving

- Enka® TecTape Hybrid Roving เป็นนวัตกรรมวัสดุแปรรูปแบบสิ่งทอให้กลายเป็นคอมโพสิตเส้นใยเสริมแรง
- ออกแบบมาเพื่อรองรับการจัดการเส้นทางของโครงสร้างคอมโพสิตที่ปลอดภัย
- มีน้ำหนักเบา

ความยั่งยืน

เป้าหมายของเราคือการสร้างความมั่นคงด้านความยั่งยืนและความก้าวหน้าทางเศรษฐกิจให้กับผู้มีส่วนได้เสียขององค์กร โดยตัวชี้วัดความสำเร็จไม่ใช่รายได้ทางเศรษฐกิจแต่เพียงอย่างเดียว แต่เป็นความสำเร็จในการรักษาสิ่งแวดล้อม และคืนประโยชน์ให้กับสังคม เราคาดหวังที่จะสานต่อแผนธุรกิจตามพันธกิจของบริษัท นั่นก็คือ เน้นความสำคัญของการดำเนินธุรกิจอย่างยั่งยืนให้มากขึ้น ผ่านการใช้เคลือบ ลวดคาร์บอนฟุตพริ้นท์ และเพิ่มสัดส่วนการใช้พลังงานหมุนเวียนและส่งเสริมทุนมนุษย์ในสังคม

เส้นด้ายโพลีเอสเตอร์ rPET (PET รีไซเคิล)

- เม็ดพลาสติกรีไซเคิลผลิตมาจากเส้นด้ายหรือขวดพลาสติกที่ผ่านการใช้งานแล้ว
- ได้รับการรับรองมาตรฐานรีไซเคิลระดับโลก GRS

Bio-based PET และเส้นใย PA สำหรับยางรถยนต์

- เส้นใยโพลีเอสเตอร์และพอลิเอไมด์ในยางในรถยนต์ที่ผลิตจากชีววัสดุ
- สามารถตอบสนองความต้องการด้านความยั่งยืนของผลิตภัณฑ์ลูกค้าได้

DIPTEC™

- DIPTEC™ คือเทคโนโลยีการขึ้นรูปยางรถยนต์ที่ปราศจากการใช้เรซอร์ซินอลฟอร์มัลดีไฮด์ โดยไม่ลดประสิทธิภาพในการทำงาน
- ผลิตตามกฎระเบียบและข้อบังคับของ REACH (การลงทะเบียนการประเมินผลการอนุญาตและการจำกัดการใช้สารเคมี)

We are excited to inform you that the Indorama Mobility Group has launched our new website! Please visit us via the link or QR code below:

ตอนนี้เราได้เปิดตัวเว็บไซต์ใหม่ของ Indorama Mobility Group เป็นที่เรียบร้อยแล้ว สามารถเข้าไปศึกษาข้อมูลเพิ่มเติมได้ผ่านลิงก์ หรือ QR code ด้านล่าง



www.mobility.indoramaventures.com

INDORAMA MOBILITY GROUP WEBSITE



Tire



Automotive Safety



Functional

mobility.indoramaventures.com

www.indoramaventures.com



IndoramaVentures



IndoramaVentures_official



@IVLteam



Indorama Ventures PCL

SUSTAINOVATION

นวัตกรรมเพื่อความยั่งยืน

Intelligent market-oriented solutions with improved sustainability
 สร้างสรรค์โซลูชันที่ชาญฉลาดและตอบสนองความต้องการตลาดด้วยความยั่งยืน



Schoeller GmbH, an Indorama Ventures company incorporated in 2018, is known for its innovative worsted yarns in a wide variety of blends, including natural and manmade fibers. Sustainability and an ever-changing market are the key elements driving innovation today. Always proactive, Schoeller has been expanding its NLS (New Level of Sustainability) product range on a massive scale. Now in the 5th NLS expansion stage for the automotive segment, the development synergies from the Schoeller industrial yarn program and the IVL family are finally coming together. With a blend of alpaca fibers in natural shades and Global Recycle Standard (GRS) certified recycled polyester fibers (PES), we have brought a completely new yarn to this industry.

In collaboration with Trevira GmbH, an Indorama Ventures company in Germany, the PES component of the blend has been developed from recycled PET bottles. The natural colours of alpaca fibers allow for a substantial reduction of dyestuff, water and energy during the manufacturing process. These are significant advantages that improve sustainability for automotive seat cover fabrics. Original equipment manufacturers and brands are currently using this innovation for professional storytelling in the market. This development was unveiled for the first time worldwide at the Consumer Electronics Show or CES in

Schoeller GmbH บริษัทที่เข้ามาเป็นส่วนหนึ่งของ อินโดรามา เวนเจอร์ส ตั้งแต่ปี 2561 เป็นที่รู้จักในฐานะผู้คิดค้นนวัตกรรมเส้นด้ายความละเอียดสูงที่มีความหลากหลายทั้งที่ผลิตจากวัสดุธรรมชาติและวัสดุสังเคราะห์ การดำเนินธุรกิจอย่างยั่งยืนและการปรับตัวตามตลาดที่มีการเปลี่ยนแปลงอยู่ตลอดเวลาถือเป็นปัจจัยสำคัญที่ช่วยขับเคลื่อนให้เกิดนวัตกรรมใหม่ๆ อยู่เสมอ Schoeller จึงไม่หยุดพัฒนาและได้ขยายกลุ่มผลิตภัณฑ์ที่มีความยั่งยืนมาตรฐานใหม่ หรือ New Level of Sustainability (NLS) มากขึ้น ปัจจุบัน บริษัทฯ อยู่ระหว่างการพัฒนา NLS ขั้นที่ 5 ซึ่งมุ่งเน้นผลิตภัณฑ์สำหรับยานยนต์ โดยผสานโครงการพัฒนาเส้นใยเชิงอุตสาหกรรมของ Schoeller เข้ากับครอบครัวโอวีแอล ด้วยการผสมผสานเส้นใยจากขนอัลปากาสีธรรมชาติเข้ากับ

เส้นใยโพลีเอสเตอร์รีไซเคิลที่ได้รับรองมาตรฐานการใช้เคสระดับโลก หรือ Global Recycle Standard (GRS) ทำให้เราสามารถผลิตเส้นด้ายแบบใหม่อย่างที่ไม่เคยมีมาก่อน

ด้วยความร่วมมือกับ Trevira GmbH หนึ่งในบริษัทอินโดรามา เวนเจอร์สในประเทศเยอรมนี ส่วนประกอบของเส้นใยโพลีเอสเตอร์ในเส้นด้ายชนิดใหม่ของเราได้พัฒนามาจากขวด PET รีไซเคิล สีธรรมชาติของเส้นใยอัลปากาช่วยลดการใช้สีย้อม น้ำ และพลังงานที่จำเป็นต่อการผลิตไปได้มาก ซึ่งก่อให้เกิดประโยชน์สำคัญที่ช่วยเสริมความยั่งยืนให้กับผ้าคลุมเบาะรถยนต์ ในปัจจุบันผู้ผลิตชิ้นส่วนและแบรนด์ต่างๆ กำลังใช้นวัตกรรมเส้นด้ายชนิดนี้เป็นจุดส่งเสริมภาพลักษณ์ในตลาด ด้วยการบอกเล่าเรื่องราวความยั่งยืนในการผลิต นวัตกรรมนี้ถูกเปิดเผยต่อสาธารณชนครั้งแรกในงานแสดงสินค้าอิเล็กทรอนิกส์สำหรับผู้บริโภค หรือ Consumer Electronics Show (CES) ในรัฐลาสเวกัส งานแสดงยนตรกรรมเจนีวา หรือ Geneva





Las Vegas, Geneva Motor Show in Switzerland and Techtextil in Germany. Our project partner, the Swiss-based Rinspeed is a well-known creative think tank and mobility lab for the automotive industry. This sustainable interior solution has already been met with considerable interest from the automotive industry.

Because of the sizable price difference between filament and staple-fiber yarns, this inventive Schoeller yarn is a high-end product aimed at luxury-class vehicles. While this is a limited market in terms of quantity, its luxury class position may open further doors in Europe and the USA. Experience shows that such developments, especially if they are sustainable, migrate rapidly to the higher-volume vehicle classes. This will lead to an accelerated migration of Trevira's GRS certified recycled PES into further model ranges and competitor models where we expect fiber sale volumes to increase substantially as demand begins to build up, particularly in the recycled PES segment.

Schoeller has created a new word for this exciting combination of sustainability and innovative solutions — SUSTAINNOVATION. With this in mind, the company continues to work on intelligent, market-oriented solutions across the entire product range.

Motor Show ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ และงานจัดแสดงสิ่งทอ Techtextil ประเทศเยอรมนี ซึ่งได้รับความร่วมมือจากพันธมิตรชั้นนำอย่าง Rinspeed จากประเทศสวิตเซอร์แลนด์ ผู้เชี่ยวชาญด้านนวัตกรรมสร้างสรรค์และการทดลองเกี่ยวกับยานยนต์ ทำให้โซลูชันด้านการตกแต่งภายในที่ยั่งยืนนี้ได้รับความสนใจอย่างมากจากผู้ที่เกี่ยวข้องในอุตสาหกรรมยานยนต์

ราคาที่ต่างกันค่อนข้างมากระหว่างเส้นด้ายสังเคราะห์และเส้นด้ายธรรมชาติส่งผลให้ผลิตภัณฑ์เส้นด้ายแบบใหม่ของ Schoeller กลายเป็นสินค้าคุณภาพสูง เหมาะสำหรับยานยนต์ระดับหรูหราก็จะเป็นตลาดเฉพาะที่มีปริมาณไม่มากนัก แต่สามารถเปิดโอกาสทางการค้าในยุโรปและสหรัฐอเมริกา ซึ่งจากประสบการณ์แล้ว การพัฒนาแบบนี้โดยเฉพาะสินค้าที่มีความยั่งยืนสูง จะขยายตัวไปสู่ตลาดระดับอื่นๆ ที่มีปริมาณการผลิตจำนวนมากในระยะเวลาอันรวดเร็ว ซึ่งจะช่วยให้เส้นใยโพลีเอสเตอร์รีไซเคิลที่ได้รับการรับรอง GRS ของ Trevira ถูกนำไปใช้ในยานยนต์รุ่นต่างๆ ที่หลากหลายมากขึ้น โดยเราหวังว่าปริมาณการขายของเส้นใยชนิดนี้จะเติบโตอย่างต่อเนื่องตามความต้องการตลาดที่เริ่มเพิ่มสูงขึ้นโดยเฉพาะกลุ่มเส้นใยโพลีเอสเตอร์รีไซเคิล

Schoeller ได้สร้างปรากฏการณ์ครั้งใหม่ที่ผสมผสานความยั่งยืนและนวัตกรรมโซลูชัน เกิดคำใหม่ที่เราเรียกว่า "Sustainovation" และด้วยแนวคิดใหม่นี้ บริษัทฯ จะสามารถเดินหน้าสร้างสรรค์โซลูชันที่ชาญฉลาดและตอบสนองความต้องการของตลาดสำหรับทุกๆ กลุ่มผลิตภัณฑ์ที่กำลังดำเนินการผลิต

Trash Heroes ผู้พิชิตปัญหาขยะ

Indorama Ventures teams up with heavy-hitting baseball team to take out the trash

อินโดรามา เวนเจอร์สและทีมเบสบอลชั้นนำ ร่วมพลังจัดการขยะในพื้นที่



ขวดพลาสติกที่ใช้งานแล้วกำลังจะกลับมา มีประโยชน์อีกครั้งที่สนามของทีมเบสบอล Rocket City Trash Pandas ซึ่งแข่งขันใน Minor League ของรัฐอัลาบามา อีกทั้งยังเป็นทีมระดับ Double-A ภายใต้การดูแลของทีมระดับตำนานอย่าง Los Angeles Angels ซึ่งแข่งขันใน Major League ด้วย โดยได้ร่วมมือกับอินโดรามา เวนเจอร์ส ดำเนินโครงการให้ความรู้เกี่ยวกับการรีไซเคิล เพื่อปรับเปลี่ยนสนามแข่งให้เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อมยิ่งขึ้น

ถังขยะรีไซเคิลรูปทรงขวดน้ำกว่า 30 ใบ ถูกนำไปวางตามจุดต่างๆ ในสนามแข่งของทีม Rocket City Trash Pandas มีการตกแต่งลวดลายสีสดใสอย่างโดดเด่น เพื่อดึงดูดผู้ที่สัญจรผ่านไปมาให้นำขวดใช้งานแล้วมาหย่อนเพื่อมอบชีวิตใหม่ให้กับมัน นอกจากนี้ บรรดาแฟนๆ ที่เข้ามาชมการแข่งขันของทีมน่าจะสังเกตเห็นวิดีโอจากมาสคอตอย่าง "Sprocket" ที่สอนเด็กๆ ให้รู้จักการใช้ถังขยะรีไซเคิล แทนถังขยะรวมแบบเดิมๆ วิดีโอสาริตตัวนี้จะเปิดในทุกช่วงการแข่งขัน ซึ่งผู้จัดการแข่งขันคาดการณ์ว่าจะมีผู้ชมตลอดทั้งปีกว่า 250,000

Plastic bottles can now earn a new lease on life at the home field of the Rocket City Trash Pandas baseball team. The Alabama-based, Minor League squad—which is a Double-A affiliate of the legendary Los Angeles Angels MLB team—recently partnered with Indorama Ventures' recycling education program to give the field an eco-friendly lift.

Around 30 bottle-shaped recycling bins were placed around the Rocket City Trash Pandas' home field. Eye-catching graphics decorate each of the bins, promoting recycling and encouraging visitors to "give a bottle another life". As fans walk around the arena, they will become familiar with the video of the team mascot 'Sprocket' teaching children to use new bins instead of typical trash cans. The video is played across all concession stands and organizers estimate that over 250,000 people will see the videos throughout the year. Both Indorama Ventures Xylenes & PTA (IVXP) and Indorama Ventures Sustainable Solutions (IVSS) participated in this program.

คน โดยโครงการนี้ยังเป็นความร่วมมือภายในครอบครัวไอวีแอลระหว่าง Indorama Ventures Xylenes & PTA (IVXP) และ Indorama Ventures Sustainable Solutions (IVSS) อีกด้วย

ความร่วมมือกันในครั้งนี้ ถือเป็นกิจกรรมล่าสุดของโครงการให้ความรู้เกี่ยวกับการรีไซเคิลของไอวีแอลที่ดำเนินต่อเนื่องมากเป็นปีที่ 4 แล้ว และเป็นโครงการเพื่อความรับผิดชอบต่อสังคม หรือ CSR ระดับโลกที่ตั้งเป้าส่งเสริมความเข้าใจเรื่องการคัดแยกและการรีไซเคิลให้กับเยาวชนและเด็กๆ เพราะเราเชื่อว่าอนาคตนั้นขึ้นอยู่กับคนรุ่นใหม่ สื่อประกอบการเรียนรู้ หลากหลายรูปแบบถูกนำมาใช้ในโครงการ ทั้งชุดหนังสือการ์ตูนให้ความรู้ วิดีโอ รวมถึงการจัดอบรมให้ความรู้ และกิจกรรมภายในชุมชน ซึ่งทั้งหมดนี้ถูกส่งต่อไปใช้ในประเทศต่างๆ ทั่วโลก และได้รับการแปลไปใช้ในหลากหลายภาษา ในปัจจุบัน สำหรับในสหรัฐอเมริกา สมาชิก คนในครอบครัว ไอวีแอลอย่าง IVXP IVSS และ AlphaPet

รูปแบบการจัดกิจกรรมในปี 2563 แตกต่างออกไปจากปีก่อนๆ โดยเน้นช่องทางออนไลน์ และสามารถจัดการอบรมได้มากถึง 30 ครั้ง คิดเป็นการสอน 210 ชั่วโมง มีจำนวนนักเรียนและอาจารย์เข้าร่วมกว่า 800 คนสำหรับโรงเรียนมัธยม Austin Middle School (AMS) ไอวีแอล

This new partnership is just the latest move in IVL's comprehensive recycling education initiative, now running continuously for the fourth year. This global CSR (Corporate Social Responsibility) campaign aims to promote waste separation and recycling concepts among children with the belief that the next generation can change our future. Various educational tools are used including our informative animated book series, videos, knowledge sessions, community programs and more—all dispersed through key markets and translated into local languages. In the United States, the most recent program involved members from IVXP, IVSS, and AlphaPet.

Unlike previous years, sessions in 2020 were conducted virtually, achieving over 30 training sessions and covered 210 teaching hours with over 800 students and teachers at Austin Middle School (AMS). The school was given 12 PET boxes to be used as visual aids in science classrooms and 450 IVL recycle bags for all new students starting at the school. These tools were also provided to 200 students at the Wetlands Edge Education Center (WEEC).

The results of the program speak for themselves. By early December 2020, the Rocket City Trash Pandas program had collected 313 kilograms of PET bottles while the schools showed equally impressive results, combining to gather over 1,624 kilograms of recyclable materials, 218 kilograms of which was PET. IVSS then picks up the collected materials, places them in recycling containers before sending them to the Decatur Recycling Center (DRC). The center separates waste types and sorts out PET bottles before turning them into bales for recycling.

Indorama Ventures estimates that our recycling efforts affect around 200,000 residents in three of the state's cities— Decatur, Madison, and Huntsville.

While the focus of our recycling education program is geared towards students and educating youth on the importance of recycling and taking pride in cleaning their environment, we believe there is much more to gain. The combined recycling team from IVXP, IVSS and AlphaPet shows how one initiative can have multiple positive impacts such as increasing recycling awareness and collecting a large volume of PET through effective outreach and gaining the support of people across communities. Residents in Decatur, Madison and Huntsville are absorbing the message to separate waste and are acting on it.

ได้ส่งมอบสื่อชุดการเรียนรู้ PET จำนวน 12 ชิ้นสำหรับใช้ในห้องเรียนวิทยาศาสตร์ และมอบกระป๋องรีไซเคิลจำนวน 450 ชิ้นสำหรับนักเรียนที่เข้าใหม่ นอกจากนี้ ไอวีแอล ยังมอบอุปกรณ์แบบเดียวกันนี้ให้นักเรียน 200 คนที่ศูนย์การเรียนรู้ Wetlands Edge Education Center (WEEC)

ผลลัพธ์ของโครงการนี้นับว่าเป็นไปตามคาดหมายอย่างมาก ภายในเดือน ธันวาคมปี 2563 โครงการที่จัดร่วมกับทีมเบสบอล Rocket City Trash Pandas สามารถรวบรวมขวด PET ได้มากถึง 313 กิโลกรัม ขณะที่โรงเรียน อื่นๆ ที่เข้าร่วมก็มีผลงานไม่น้อยหน้า สามารถรวบรวมวัสดุรีไซเคิลได้จำนวน กว่า 1,624 กิโลกรัม โดยเป็นขวดพลาสติก PET 218 กิโลกรัม ทาง IVSS ได้รวบรวมสิ่งของทั้งหมดนำไปจัดเก็บก่อนส่งมอบให้ ศูนย์รีไซเคิลขยะเมือง ดีเคเธอร์ ซึ่งจะคัดแยกขยะตามประเภท และนำขวดพลาสติก PET ไปบีบอัด เป็นก้อนก่อนนำเข้าสู่กระบวนการรีไซเคิล

อินโดรามา เวนเจอร์ส คาดว่า การดำเนินงานด้านรีไซเคิลของเราจะส่งผลเชิง บวกต่อสมาชิกชุมชนประมาณ 200,000 คนที่อาศัยในเมืองดีเคเธอร์ แมดิสัน และฮันส์วิลล์

โครงการให้ความรู้เกี่ยวกับการรีไซเคิลมุ่งเน้นกลุ่มนักเรียนและเยาวชน เพื่อ ให้เห็นความสำคัญของการรีไซเคิลและสร้างความภาคภูมิใจที่ได้พัฒนา สภาพแวดล้อมของชุมชน เราเชื่อมั่นว่าผลลัพธ์ของโครงการไม่ได้หยุดอยู่เพียง เท่านั้น ทีมรีไซเคิลจาก IVXP IVSS และ AlphaPet ที่ทำงานร่วมกันอย่างดีเป็น เครื่องชี้ชัดว่าโครงการนี้สามารถสร้างความเปลี่ยนแปลงเชิงบวกในหลายๆ ด้าน ไม่ว่าจะเป็นการเพิ่มความตระหนักรู้เกี่ยวกับการรีไซเคิล รวมถึงการเก็บ รวบรวม PET ปริมาณมากผ่านความร่วมมือของคนในชุมชนต่างๆ จะเห็นได้ว่า ผู้คนในเมืองดีเคเธอร์ แมดิสัน และฮันส์วิลล์ เริ่มค่อยๆ ซึมซับและเข้ามามีส่วน ร่วมในการคัดแยกขยะมากขึ้น

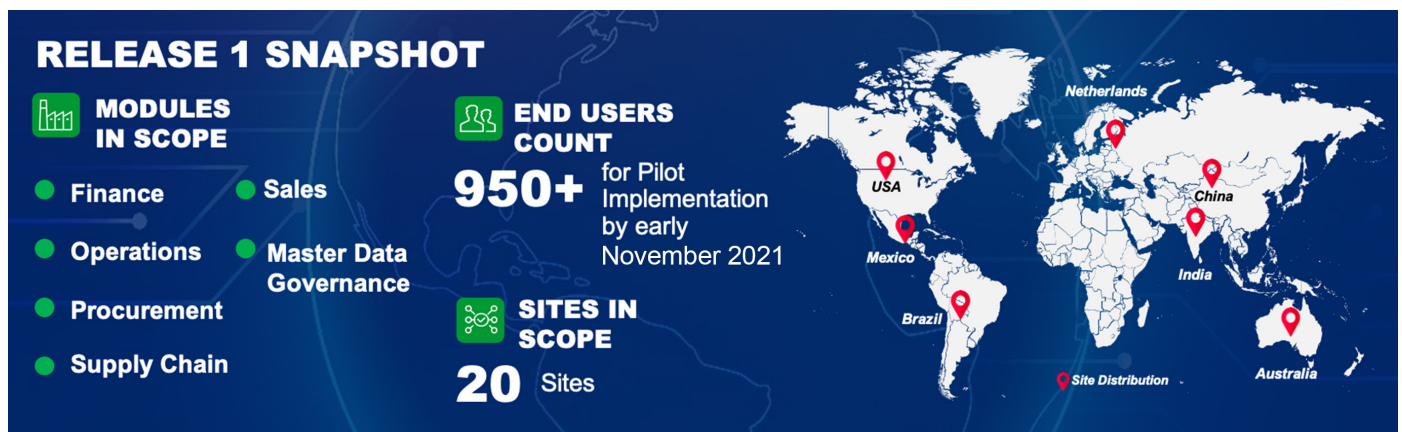


A.S.A.P PROJECT

โครงการ A.S.A.P

EMPHATIC PROGRESS ON IVL'S TRANSFORMATION JOURNEY

ความคืบหน้าที่เด่นชัดสำหรับการเปลี่ยนแปลงของไอวีแอล



As a pivotal part of Indorama Ventures' digital transformation journey, the A.S.A.P project was initiated in 2019 for the deployment of SAP S/4HANA and SuccessFactors to establish an integrated platform that will drive future growth. A.S.A.P is by far the largest transformation in IVL and will touch every sphere of our business. The implementation phase of the project commenced in March 2020. From the project standpoint, the past year has been exceptional. Notwithstanding the various complexities, including COVID-19, multiple key milestones were achieved with the most prominent ones being:

- SuccessFactors release 1 go-live: This marked the launch of the performance and goal management, succession planning and career development modules, to levitate our talent development capabilities. As the first project go-live, the system was officiated by Mr. Alope Lohia and Mrs. Suchitra Lohia through a virtual lamp lighting ceremony.
- SuccessFactors release 2 go-live: This go-live featured the learning management system, a platform that will provide engaging learning experiences and better management of knowledge sharing in IVL.
- S/4HANA global design phase completion: With the finalization of this phase, we are now ready with a robust ERP template to be deployed across IVL.

A.S.A.P เป็นส่วนหนึ่งของการเปลี่ยนแปลงด้านดิจิทัลครั้งสำคัญของอินโดรามา เวนเจอร์ส โครงการนี้เริ่มขึ้นในปี 2562 เพื่อนำระบบ SAP S/4HANA และ SuccessFactors มาใช้สร้างระบบการทำงานแบบบูรณาการที่จะขับเคลื่อนการเติบโตขององค์กร โครงการ A.S.A.P เป็นการเปลี่ยนแปลงครั้งใหญ่ที่สุดที่จะครอบคลุมทุกหน่วยงานของไอวีแอล โดยได้เริ่มต้นใช้งานอย่างเป็นทางการตั้งแต่เดือนมีนาคมปี 2563 ในแง่การดำเนินโครงการปีที่ผ่านมานับเป็นช่วงเวลาการเติบโตที่น่าประทับใจ ถึงแม้จะต้องเจอกับเหตุการณ์ต่างๆ รวมถึงโควิด-19 แต่ก็สามารถบรรลุเป้าหมายในหลายส่วน รวมถึงหมุดหมายสำคัญๆ ดังนี้

- เริ่มใช้งาน SuccessFactors ขั้นที่ 1: เริ่มต้นด้วยการจัดการผลลัพธ์และเป้าหมายในการปฏิบัติงานการวางแผนสืบทอดตำแหน่งและหลักสูตรการพัฒนาทักษะ เพื่อยกระดับความสามารถในการพัฒนาบุคลากรของเรา ซึ่งในการเริ่มต้นใช้งานขั้นที่ 1 นี้ คุณอาลก และคุณสุจิตรา โลเฮีย ร่วมพิธีเปิดใช้งานอย่างเป็นทางการผ่านการประชุมออนไลน์
- เริ่มใช้งาน SuccessFactors ขั้นที่ 2: เปิดระบบจัดการการเรียนรู้ที่จะมอบประสบการณ์การเรียนรู้อย่างมีส่วนร่วม และระบบแบ่งปันความรู้ภายในไอวีแอลที่ยั่งยืน
- การออกแบบระบบ S/4HANA สำหรับการใช้งานทั่วโลก: เมื่อขั้นตอนสำคัญนี้แล้วเสร็จ เราพร้อมที่จะนำ ERP รูปแบบเดียวกันไปใช้ในระบบของไอวีแอลทั่วโลก

These milestones are proud moments for IVL, as they have been achieved in an unprecedented industry climate and 100% virtual setup in contrast to the original plan.

Apart from the great support shown by our community, the A.S.A.P project is also setting new standards in the industry and has received recognition from several forums. Mr. Alope Lohia was named the IDC Digital Transformation CEO 2020 for his visionary implementation of digital initiatives in IVL, including A.S.A.P. Mr. SK Agrawal, our Project Director, was named one of the CIO50 ASEAN 2020 Awardees by International Data Group (IDG) for his efforts in driving A.S.A.P.

Looking forward

On the S/4 HANA front, release 1 of the program's implementation phase has commenced early this year and the global template is now being deployed at 20 sites. Super users from these sites will be identified and trained after the design is complete to help with key deployment activities going forward. On the SuccessFactors front, work will carry on in full rigor for going live with release 3 (compensation and variable pay), release 4A (employee central covering Americas and Asia) and release 4B will be initiated in Europe by March 2022. The employee central will feature a single channel to initiate and manage requests or data changes.

In the coming months, a multitude of activities focusing on both system and people perspectives will be carried out with an endeavour of providing a seamless transition into the future state with minimal business disruptions. Let us all work together as One IVL and make history in this new chapter for the company. For more updates, visit the A.S.A.P Intranet.

สิ่งเหล่านี้คือความสำเร็จที่ไอวีแอลภาคภูมิใจ และที่สำคัญกว่านั้น เราสามารถบรรลุเป้าหมายได้มากมายในภาวะอุตสาหกรรมที่ไม่สามารถคาดการณ์ได้ โดยทำงานร่วมกันอย่างราบรื่นผ่านระบบออนไลน์ทั้งหมด ซึ่งต่างจากแผนเดิมที่วางไว้

นอกจากการสนับสนุนจากภายในบริษัทฯ แล้ว โครงการ A.S.A.P ยังยกระดับมาตรฐานการปฏิบัติสำหรับอุตสาหกรรม โดยได้รับการยอมรับในหลายๆ การประชุม นอกจากนี้ คุณอาสก โลเฮีย ยังได้รับรางวัล IDC Digital Transformation CEO ประจำปี 2564 สำหรับการบริหารที่เปี่ยมด้วยวิสัยทัศน์สำหรับการปรับเปลี่ยนด้านดิจิทัลของไอวีแอล ซึ่งรวมถึงโครงการ A.S.A.P ด้วย คุณ Shekher Kumar Agrawal ซึ่งเป็น Project Director ได้รับเกียรติให้เป็นหนึ่งในผู้รับรางวัลในงาน CIO50 ASEAN ประจำปี 2564 ที่จัดโดย International Data Group (IDG) สำหรับความมุ่งมั่นในการผลักดันโครงการ A.S.A.P

อนาคตข้างหน้า

ด้านความคืบหน้าของ S/4 HANA การเริ่มต้นใช้งานขั้นที่ 1 เกิดขึ้นเมื่อช่วงต้นปี และนำรูปแบบที่จะใช้งานทั่วโลกไปใช้งานจริงที่ครอบคลุมการทำงานใน 20 โรงงาน โดยจะมีการระบุ super user ของโรงงานเหล่านี้และอบรมการใช้งานหลังการออกแบบแล้วเสร็จ เพื่อผลักดันการใช้งานระบบต่อไป ในส่วนของ Success Factors เราเดินหน้าเต็มกำลังเพื่อเริ่มใช้งานในขั้นที่ 3 (ระบบการจ่ายเงินและค่าตอบแทน) และขั้นที่ 4A (ระบบศูนย์กลางพนักงานในอเมริกาและเอเชีย) ที่จะเกิดขึ้นในเดือนมีนาคมและมีมิถุนายนปี 2564 ตามลำดับ นอกจากนี้ ขั้นที่ 4B จะเริ่มขึ้นเพื่อรองรับการทำงานของผู้ใช้ยุโรปภายในเดือนมีนาคม 2565 ระบบศูนย์กลางพนักงานจะเป็นช่องทางในการจัดเรื่องต่างๆ และการเปลี่ยนแปลงข้อมูลที่ง่ายขึ้น

ในอีกไม่กี่เดือนที่จะถึงนี้ เรามีแผนจะดำเนินกิจกรรมมากมายโดยให้ความสำคัญทั้งด้านระบบและผู้ใช้งาน เราคาดหวังว่าความพยายามครั้งนี้จะทำให้การเปลี่ยนแปลงและเตรียมพร้อมสำหรับอนาคตเป็นไปอย่างราบรื่นโดยไม่มีการติดขัดทางธุรกิจใดๆ ขอให้ทุกคนร่วมมือร่วมใจทำงานร่วมกันในฐานะ One IVL และร่วมกันสร้างปรากฏการณ์ใหม่ให้กับบริษัทฯ หากสนใจอ่านข้อมูลเพิ่มเติม สามารถเข้าไปเช็ครายละเอียดได้ผ่านช่องทาง A.S.A.P บนอินทราเน็ต



I am beyond excited about the future and can't wait to bring to the life all the value we are expecting from this new system. Everyone involved in this project has shown great commitment and resilience over the last few months, and I'm confident that we will all make A.S.A.P a big success in IVL.

ผมรู้สึกตื่นเต้นเหลือจะกล่าวกับอนาคต และอดใจรอไม่ไหวที่จะสร้างคำนิยามซึ่งเรามุ่งหวังจากโครงการนี้ ให้กลายเป็นจริงทั้งหมด ทุกคนที่มีส่วนเกี่ยวข้องกับโครงการแสดงให้เห็นถึงความตั้งใจและไม่ย่อท้อตลอดสองสามเดือนที่ผ่านมา และผมเชื่อมั่นว่าพวกเราจะช่วยกันทำให้โครงการ A.S.A.P เป็นความสำเร็จที่ยิ่งใหญ่อีกอย่างหนึ่งของ IVL



Mr. SK Agrawal, A.S.A.P Project Director



THE IVL FOUNDATION AND DEXT TECHNOLOGY IN GHANA

มูลนิธิไอวีแอลกับโครงการส่งเสริมนวัตกรรมร่วมกับ DEXT TECHNOLOGY ในประเทศกานา



INTRODUCTION

Established in 2018, the IVL Foundation (IVLF) supports philanthropic, social and environment-related initiatives in Thailand and globally—increasingly focused on educational activities for underprivileged groups.

Recently, IVLF collaborated with Dext Technology in Ghana, which deploys innovative and affordable tools for learning, to provide students with hands-on electrical science kits to learn basic Science Technology Engineering and Mathematics (STEM) skills. These kits shape creativity, increase interest in science and equip students with skills for the future. The project supports five schools and 300 students in Ghana.

POINT OF VIEW

Indorama Ventures Packaging (Ghana) (IVPGL) comments on how the project has been a massive success and an entirely new experience of learning for the communities where the schools are located. Concepts that once appeared complex and abstract became clear, and students were ignited with creativity and problem-solving skills. IVPGL is proud to help kick start a long chain of innovation that will be passed on to future generations.

TESTIMONIALS

"Honestly, topics such as basic electronics were a major headache before the coming of the science sets. Mostly, lessons were taught in the abstract. So, when it came to these topics, both teachers and students were not

เกริ่นนำ

มูลนิธิไอวีแอล หรือ IVLF ก่อตั้งขึ้นในปี 2561 เพื่อสนับสนุนการกุศล และโครงการที่เกี่ยวข้องกับสังคมและสิ่งแวดล้อม ทั้งในประเทศไทย และประเทศอื่นๆ ทั่วโลก โดยมุ่งเน้นกิจกรรมส่งเสริมการศึกษาสำหรับ กลุ่มที่ขาดโอกาส

ล่าสุด IVLF ร่วมกับบริษัทในประเทศกานาอย่าง Dext Technology ซึ่งเป็นผู้คิดค้นอุปกรณ์การเรียนรู้ทางวิทยาศาสตร์ในราคาที่เข้าถึงได้ มอบชุดเครื่องมือให้เด็กๆ ได้ลงมือปฏิบัติการทดลองวิทยาศาสตร์ที่เกี่ยวข้องกับไฟฟ้า ถือเป็นการเรียนรู้ทักษะพื้นฐานด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีวิศวกรรมศาสตร์ และคณิตศาสตร์ หรือที่เรียกรวมว่า STEM นอกจากได้รับความรู้แล้ว อุปกรณ์การเรียนรู้ดังกล่าวยังช่วย ส่งเสริมความคิดสร้างสรรค์ บ่มเพาะความสนใจในวิทยาศาสตร์แก่ เด็กนักเรียน พร้อมปูทางให้พวกเขามีทักษะที่จำเป็นต่อการทำงาน ในอนาคตอีกด้วย โดยมีนักเรียน 300 คน จากโรงเรียนจำนวน 5 แห่งในประเทศกานา เข้าร่วมโครงการนี้

ปริทรรศน์

Indorama Ventures Packaging (Ghana) (IVPGL) ให้ความเห็นถึง ประโยชน์ที่ชุมชนได้รับว่า โครงการนี้ประสบความสำเร็จอย่างมากและ สามารถสร้างประสบการณ์เรียนรู้รูปแบบใหม่สำหรับชุมชนที่โรงเรียน



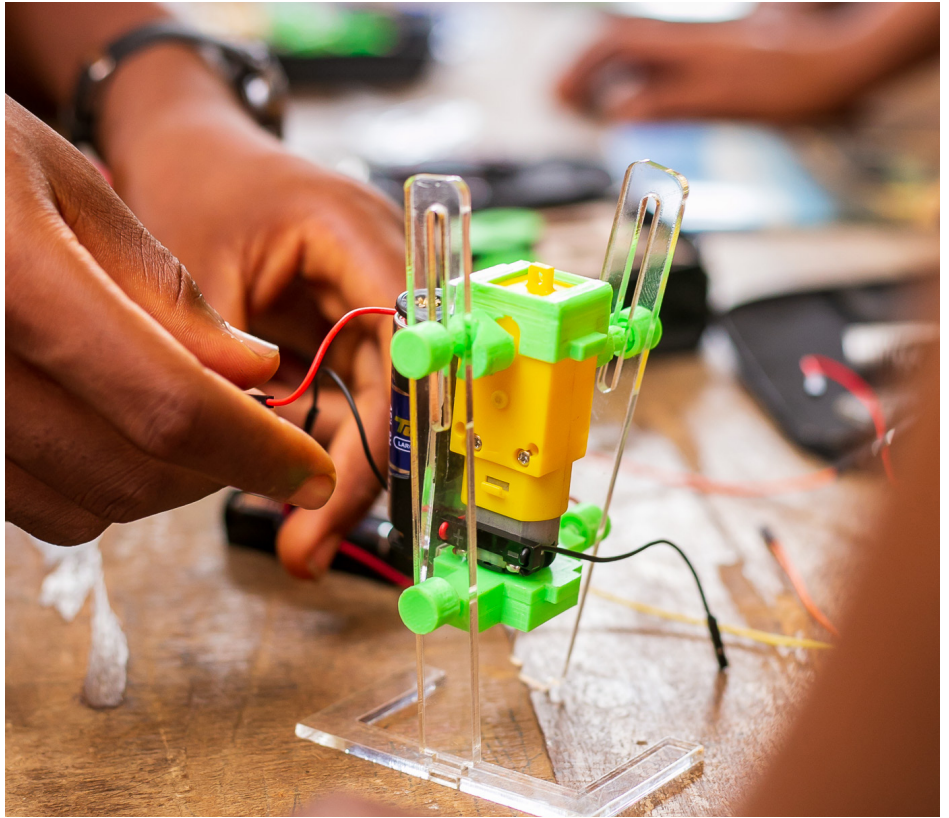


excited at all. However, with the introduction of the science sets, lessons have become so exciting! Now, basic electronics and similar topics have become the most interesting subjects I like to teach. We can now come out with many projects that can be applied to many of the problems we face in society. We, the teachers and students here are so grateful to the IVL Foundation”.

Mrs. Edith Agyei Yeboah – Community 5 Basic School

“The science sets have really helped me as a teacher. I used to teach science topics abstractly. But now, with the introduction of the science set, things are more practical. Topics such as basic electronics have become more realistic. Students even go ahead of the curriculum schedule to experiment with topics before the next class, they have begun to come up with innovative ways of solving some of the common problems we face in the community. We thank the IVL Foundation for its intervention and we look forward to bigger things together”.

Mr. David Sam Hagan – Aggrey Road 2 Junior High School



ที่เข้าร่วมตั้งอยู่ เรื่องราวที่ดูเหมือนซับซ้อนและยากที่จะอธิบายได้กลายเป็นเรื่องที่เราเข้าใจได้ง่าย เด็กๆ เองก็ได้รับการจุดประกายความคิดสร้างสรรค์และทักษะการแก้ปัญหา IVPGL รู้สึกภาคภูมิใจที่ได้ช่วยผลักดันโครงการด้านนวัตกรรมซึ่งจะส่งต่อไปให้กับคนรุ่นต่อไป

ผลสำเร็จ

“ว่ากันตามตรง ก่อนหน้าที่จะได้รับชุดการเรียนรู้วิทยาศาสตร์นี้ การสอนเรื่องอิเล็กทรอนิกส์พื้นฐานค่อนข้างน่าปวดหัว ส่วนใหญ่บทเรียนเน้นทฤษฎี ด้วยเหตุนี้ เวลาเรียนบทเรียนพวกนี้ทั้งครูและนักเรียนก็ไม่ได้รู้สึกตื่นเต้นอะไร แต่สื่อการสอนช่วยให้การเรียนรู้น่าตื่นเต้น ทุกวันนี้เรื่องอิเล็กทรอนิกส์พื้นฐานหรือหัวข้อคล้ายๆ กัน กลายเป็นวิชาที่ฉันชื่นชอบที่จะสอน เราได้ลงมือทำโครงการต่างๆ ที่สามารถเอามาใช้แก้ไขปัญหาก็ที่เราเจอในสังคมอยู่ทุกวัน ครูและเด็กทุกคนที่นี่รู้สึกขอบคุณมูลนิธิไอวีแอลมากๆ”

Mrs. Edith Agyei Yeboah – Community 5 Basic School

“ชุดการเรียนรู้วิทยาศาสตร์ช่วยฉันในฐานะครูผู้สอนได้เป็นอย่างดี ฉันก็เคยสอนหัวข้อเหล่านี้ในเชิงทฤษฎีเท่านั้น แต่พอมีอุปกรณ์การสอนเหล่านี้ ทุกอย่างกลายเป็นรูปธรรมมากขึ้น เรื่องที่ต้องสอนอย่างอิเล็กทรอนิกส์พื้นฐานใกล้เคียง กับการเป็นจริงมากขึ้น เด็กๆ ถึงขั้นศึกษาบทเรียนล่วงหน้าเพื่อทดลองเรื่องต่างๆ ก่อนขึ้นเรียนด้วยซ้ำ พวกเขา ยังมีแนวคิดใหม่ๆ ในการแก้ปัญหาต่างๆ ที่เราประสบในชุมชนอีกด้วย เรารอบคอบมูลนิธิไอวีแอลสำหรับการสนับสนุน และหวังว่าจะได้เห็นสิ่งที่ยิ่งใหญ่ร่วมกัน”

Mr. David Sam Hagan – Aggrey Road 2 Junior High School





AUSTRALIA: THE GREAT OUTDOORS

ประเทศออสเตรเลีย ธรรมชาติที่แสงงดงามของแถบชนบท

INDORAMA VENTURES INTO THE OUTBACK



In January 2020, Indorama Ventures entered into Australia by acquiring a Huntsman facility in Botany, New South Wales. The facility, now called Indorama Ventures Oxides Australia, is the only non-ionic surfactant manufacture in the country. It produces glycols for auto coolants, non-ionic surfactants for detergents, dispersants for agriculture and mining, as well as myriad other products.

อินโดรามา เวนเจอร์ส กับการเข้าสู่ดินแดน OUTBACK

อินโดรามา เวนเจอร์ส บุกตลาดในประเทศออสเตรเลียครั้งแรกด้วยการเข้าซื้อกิจการของบริษัท Huntsman ใน Botany รัฐ New South Wales เมื่อเดือนมกราคมปี 2563 ปัจจุบันโรงงานได้เปลี่ยนชื่อเป็น Indorama Ventures Oxides Australia ซึ่งเป็นโรงงานผลิตสารลดแรงตึงผิวปลอดประจุแห่งเดียวในประเทศ โรงงานผลิตแห่งนี้ยังมีผลิตภัณฑ์อื่นๆ อาทิ เอทิลีนไกลคอลสำหรับน้ำยาหล่อเย็น สารลดแรงตึงผิวปลอดประจุสำหรับยาฆ่าเชื้อ สารช่วยกระจายตัวสำหรับการเกษตรและการขุดเจาะ และผลิตภัณฑ์อื่นๆ อีกมากมาย

Not many of us are travelling right now, but that doesn't mean we can't dream and plan for the future. Folks have long pegged Australia as a go-to destination for education and travel—and it is easy to see why. The country is home to some of the most diverse landscapes, varied wildlife ecosystems and interesting people in the world. The city life is worth a tour, but it's the country's outdoor activities that earned it the name "The Great Outback". Here's a quick list of must-try outdoor adventures in the land down under.

Snorkel the Great Barrier Reef

The government recommends the holiday town of Port Douglas (in the north of Queensland) as the ideal launch pad to access the Great Barrier Reef—it takes about 15 minutes by boat. The town has a hip café culture, which will be a boon if you don't have time to make it to Melbourne. If you want to visit Green Island (the only rainforest near the Great Barrier Reef), then Cairns is the place to make your land-based home before heading out into the water.

แม้คนส่วนใหญ่ไม่สามารถเดินทางท่องเที่ยวได้ในตอนนี้ แต่นั่นไม่ได้ห้ามเราฝันวางแผนเดินทางในอนาคต ผู้คนมากมายปักหมุดประเทศออสเตรเลียไว้เป็นจุดหมายปลายทางเพื่อการศึกษาและท่องเที่ยว ซึ่งก็ไม่น่าแปลกใจเลย ออสเตรเลียเป็นประเทศที่มีความหลากหลายทางภูมิทัศน์มากที่สุดแห่งหนึ่งของโลก มีระบบนิเวศหล่อเลี้ยงสัตว์นานาพันธุ์และผู้คนท้องถิ่นก็ล้วนน่าสนใจ การท่องเที่ยวในตัวเมืองเป็นประสบการณ์ที่คุ้มค่าอย่างยิ่ง แต่พื้นที่โล่งกว้างในออสเตรเลียต่างหากที่ทุกคนพากันขนานนามประเทศนี้ว่าเป็น The Great Outback มาดูกิจกรรมผจญภัยกลางแจ้งที่ต้องไปลองสักครั้งที่นี่ให้ได้กันดีกว่า

ดำน้ำดูปะการังที่ Great Barrier Reef

Port Douglas ที่อยู่ทางตอนเหนือของรัฐควีนส์แลนด์เป็นสถานที่แนะนำจากรัฐบาลออสเตรเลียให้เป็นจุดเริ่มต้นสำหรับท่องเที่ยวชมแนวปะการัง Great Barrier Reef ซึ่งใช้เวลาเดินทางโดยเรือเพียง 15 นาที เมือง Port Douglas ยังเป็นอีกหนึ่งจุดหมายสำหรับการเดินสำรวจวัฒนธรรมคาเฟ่ เหมาะสำหรับคนที่ไม่มีเวลามากพอจะไปเที่ยวเมือง Melbourne และถ้าต้องการเยี่ยมชม Green Island (ป่าฝนแห่งเดียวใน Great Barrier Reef) การจองที่พักในเมือง Cairns ก็นับเป็นทางเลือกที่ดีก่อนออกทริปการดำน้ำครั้งนี้

The Great Barrier Reef is one of the world's most accessible reefs for people who don't want to suit up and dive underwater. The visibility through the region's crystal-clear waters is incredible and largely viewable with just a snorkel and mask. There is not much else to explain here. Put on the mask, put your head underwater, and swim. You'll need to book a tour for this one. Most of the islands have a bundle of companies that offer multi-hour packages (depending on where you want to go in the Reef) and many of them gear you up and feed you too.

Kayak Katherine Gorge

The Katherine River in Nitmiluk National Park, Northern Territory, is the ultimate place to get your kayak on in Australia. During the dry season, the waters are relatively low and calm, so the river is stable and easier to navigate. On either sides of the river are massive mountains and cliffs, similar to the limestone karsts in Southeast Asia. The first few gorges are often packed with tourists on canoe tours. If you kayak you will be able to move past the hordes into more interesting waters.

Parts of the river may be filled with freshwater crocodiles and other critters that you don't want to come in contact with. Opt for organized tours with local Aboriginal guides, which often includes lunch on the sandy banks of the river as you go along.

Drive the Gibb River Road

The Gibb River Road into the Kimberly wilderness in Western Australia has been dubbed the "country's greatest 4WD adventure. Some tourists spend their entire trip travelling the 660-kilometer Gibb River Road from Derby to Wyndham and the trip includes everything from freshwater crocodile sightings (the kind you want), flowing waterfalls, barren desserts, deep gorges with tranquil waters, national parks, riverside picnics and even horseback rides.

Structured tours are probably the most popular way to travel the Gibb River Road, and they come in all shapes, sizes and starting locations. However, it's worth noting there are many services that will simply rent out four-wheel-drive vehicles if you're the adventurous type who wants to take the wheel (beware of the prohibited routes, though).

The Red Centre

The Red Centre is one of the country's largest outback ranges and home to some of Aboriginal Australia's most sacred places. The best examples are Uluru, a gargantuan rock in the middle of flat plains that changes color from ochre to intense red as the sun moves through the sky, and Kata Tjuta, a 500-million-year-old rock formation with 36 domes bellowing out of the ground like a lava explosion. Other popular activities include swimming in local springs hidden by gorges and wildlife tours.

Self-drive your way through on a rented vehicle, or book a tour or personal driver.

Great Barrier Reef เป็นแนวปะการังที่เข้าถึงง่ายมากที่สุดแห่งหนึ่งของโลกโดยที่ไม่จำเป็นต้องใช้อุปกรณ์ดำน้ำเพื่อดำลงลึก ระดับความใสสะอาดของน้ำทะเลเผยให้เห็นทัศนียภาพเบื้องล่างอย่างชัดเจน โดยใช้เพียงแค่แว่นตาใต้น้ำก็สามารถมองเห็นความงามของแนวปะการังได้แล้วความสวยงามนี้คงไม่ต้องอาศัยคำอธิบายมากนัก เพียงแค่สวมแว่นตาใต้น้ำ กระจกมองทะลุ และว่ายน้ำไปเรื่อยๆ ก็เพียงพอแล้ว

เราแนะนำว่าทริปดำน้ำชมแนวปะการังควรจองล่วงหน้า หลายเกาะเองก็มีแพคเกจท่องเที่ยวจากหลากหลายบริษัทให้บริการ โดยแตกต่างกันตามจุดหมายปลายทางที่เราเลือก แพคเกจส่วนมากจะรวมค่าอุปกรณ์และอาหารไว้เรียบร้อยแล้วด้วย

ล่องเรือคายัคไปตามแม่น้ำ Katherine Gorge

แม่น้ำ Katherine ในอุทยานแห่งชาติ Nitmiluk ที่ตั้งอยู่ที่ Northern Territory เป็นจุดหมายปลายทางที่นักพายเรือคายัคจะต้องมาเยือนให้ได้สักครั้งในประเทศออสเตรเลีย ระดับน้ำในหน้าแล้งของแม่น้ำค่อนข้างตื้นและสงบ ทำให้เหล่านักพายเรือสามารถทรงตัวและลัดเลาะไปตามกระแสน้ำได้อย่างง่ายดาย สองด้านที่ขนาบเส้นทางของแม่น้ำสายนี้รายล้อมไปด้วยภูเขาและหน้าผาขนาดใหญ่ เส้นทางตอนบนของหุบเขาอาจคร่าชีวิตไปด้วยนักท่องเที่ยวที่มากับทัวร์เรือแคนู แต่หากลองแล่นเรือคายัคด้วยตัวเองแล้ว เมื่อผ่านกลุ่มนักท่องเที่ยวไปได้จะพบกับน้ำที่สวยงามและสงบกว่ามาก

บางจุดของแม่น้ำอาจเป็นแหล่งของจระเข้น้ำจืดและสัตว์อื่นๆ ทางสถานที่ท่องเที่ยวจึงมีผู้นำทัวร์ที่นำโดยชาว ABORIGIN รองรับนักท่องเที่ยวไว้ด้วย โดยแพคเกจทัวร์ส่วนมากมักรวมบริการแะพักรับประทานอาหารกลางวันบนชายหาดของแม่น้ำระหว่างทางอีกด้วย

ลัดเลาะเส้นทางบนถนน Gibb River

ถนน Gibb River ที่บ้ายหน้าสู่ที่ราบสูง Kimberly สุดวิบากในภาคตะวันตกของออสเตรเลีย ถูกขนานนามให้เป็น "เส้นทางวิบากสำหรับการเดินทางขับเคลื่อนสี่ล้อที่วิบากที่สุด" นักท่องเที่ยวบางส่วนเลือกจะใช้เวลาทั้งหมดของทริปไปกับการลัดเลาะเส้นทางเกือบ 660 กิโลเมตรที่เริ่มจาก Derby สู่ Wyndham ระหว่างทางพวกเขายังสามารถแวะชมจุดดูจระเข้น้ำจืด น้ำตก ทะเลทราย หุบผาและน้ำใสสะอาดที่อยู่เบื้องล่าง อุทยานแห่งชาติ จุดแวะพักปิกนิกริมแม่น้ำ และจุดขี่ม้าได้อีกด้วย

วิธีเดินทางยอดนิยมสำหรับถนนเส้นนี้คงหนีไม่พ้นการซื้อแพคเกจทัวร์ที่จัดเส้นทางไว้อย่างละเอียด โดยมีแพคเกจหลายรูปแบบจากจุดเริ่มต้นต่างๆ ให้เลือก ข้อสังเกตอย่างหนึ่งคือ บางแพคเกจอาจครอบคลุมเพียงค่าเช่ารถขับเคลื่อนสี่ล้อ แต่นั่นก็ไม่น่าใช่ปัญหาอะไรหากคุณชื่นชอบการขับรถบนเส้นทางสุดท้าทาย (ระวังอย่าเผลอขับเข้าไปบนเส้นทางห้ามขับล่ะ)

ออสเตรเลียตอนกลาง

จุดหมายปลายทางแห่งนี้จัดว่าเป็นพื้นที่แนวเขาที่มีขนาดใหญ่ที่สุดในออสเตรเลีย และยังเป็นเส้นทางเชื่อมต่อไปยังสถานที่สำคัญที่เป็นมรดกทางวัฒนธรรมของชาว Aborigin อย่าง Uluru โขดหินยักษ์ที่ตั้งตระหง่านอยู่กลางที่ราบลุ่มซึ่งจะเปลี่ยนสีไปตามช่วงเวลาแสงอาทิตย์กระทบ จากสีเหลืองออกน้ำตาลไปจนถึงสีแดงเข้ม และ Kata Tjuta กลุ่มหินรูปโดมจำนวนกว่า 36 ชิ้นที่มีอายุร่วม 500 ล้านปี ซึ่งเกิดจากการประทุของภูเขาไฟ

สามารถเช่ารถเพื่อขับตะลุยดินแดนเข้าไปด้วยตัวเอง หรือจองทัวร์ไปเป็นคณะ หรือจ้างคนขับรถนำเที่ยวส่วนตัวก็ได้

THE MOST POPULAR SOFT SKILLS IN 2021

ความสามารถทางสังคมที่โดดเด่นที่สุดในปี 2564

The world's best workers often go above and beyond
what's listed on their resume.

พนักงานที่ยอดเยี่ยมที่สุดในโลกมักจะมีความสามารถเหนือสิ่งที่อยู่ในใบสมัครงานเสมอ

Hard skills, those lines about work experience and education on your resume, are great to get you in the door at a potential employer. But after you get the job, how do you move up? Developing a strong set of soft skills alongside hard skills can often be the difference between getting that sought-after promotion or staying in the same position year after year. After studying a wealth of hiring and recruiting companies across the globe, below is a list of some of the most important soft skills you can build to further your career in 2021.

Communication

Strategies for conducting business have changed a lot over the past year. We now see each other less, which makes strong communication between leaders, employees, clients and colleagues massively important. Those with strong communication skills will thrive in the businesses of the future. Employees who can express their working situation with their superiors honestly, actively listen and contribute ideas to projects outside their work scope, stand out among the crowds. The key takeaway: don't sit in the dark; communicate, and make sure those on your team are well informed.

Flexibility

Flexibility goes hand-in-hand with adaptability (see below). Being flexible means you are able to take on new tasks, learn on the job and grow as an employee. Credentials and education are great during the interview process, but people who can grow and prove an ability to be flexible are the ones who rise up the ranks. What happens when plans change and the whole team needs to switch gears in a hurry? Workers with a flexible mindset in these situations thrive while people without them freeze up. Keep an upbeat attitude and don't be dissuaded by change.

Adaptability

The worst thing a boss can hear is, "Sorry, that's not in my job description." The most valuable employees are people who can think on their feet and are not afraid to adapt to new situations—in fact, they thrive and move towards these opportunities. That doesn't mean working yourself to the bone and burning out, but the ability to be versatile and

ความสามารถทางอาชีพ หรือทักษะที่คุณมีผ่านประสบการณ์การทำงาน และการศึกษาที่ระบุไว้ในใบสมัครงาน คือตัวช่วยสำคัญให้บริษัทรับคุณ เข้าทำงาน แต่เมื่อเริ่มงานแล้ว คุณจะก้าวขึ้นสู่ตำแหน่งที่สูงขึ้นได้อย่างไร การพัฒนาความสามารถทางสังคมที่เหมาะสมไปพร้อมกับความสามารถทางอาชีพ สามารถเป็นตัวชี้วัดว่า คุณมีสิทธิ์จะได้รับการเลื่อนตำแหน่ง ดึงหวัง หรือต้องทำงานตำแหน่งเดิมต่อไปแล้วปีเล่า หลังจากที่มีการศึกษาแนวทางการคัดเลือกและจ้างงานของบริษัทต่างๆ ทั่วโลก สิ่งที่ได้ คือ ชุดทักษะทางสังคมที่สำคัญในปี 2564 ที่จะช่วยให้คุณเติบโตในอาชีพ การงาน ดังต่อไปนี้

การสื่อสาร

กลยุทธ์การทำการกิจได้เปลี่ยนไปมากในช่วงปีที่ผ่านมา ทุกวันนี้ผู้คนพบปะกันน้อยลง ทำให้การสื่อสารที่ชัดเจนระหว่างผู้นำ ลูกจ้าง ลูกค้า และผู้ร่วมงาน มีความสำคัญเป็นอย่างมาก บุคคลที่พร้อมด้วยทักษะการสื่อสารที่แข็งแกร่งจะสามารถก้าวหน้าในโลกธุรกิจแห่งอนาคต บุคลากรที่สื่อสารได้อย่างกระชับและตรงไปตรงมากับหัวหน้า ฟังอย่างตั้งใจ และส่งผ่านความคิดได้มากกว่าหน้าที่ของตนเอง จะโดดเด่นขึ้นมาจากคนอื่นทันที สิ่งที่เราอยากแนะนำก็คือ อย่างน้อยอยู่เฉยๆ หาโอกาสที่จะสื่อสารและทำให้แน่ใจว่าคนในทีมเข้าใจสารตรงกัน

ความยืดหยุ่น

ความยืดหยุ่นนั้นมาพร้อมกับการปรับตัวเสมอ (ซึ่งเราจะต้องถึงในหัวข้อถัดไป) ผู้ที่มีความยืดหยุ่นหมายถึงผู้ที่สามารถรับงานชิ้นใหม่ๆ เรียนรู้ และพัฒนาตัวเองในฐานะพนักงาน จริยอยู่ที่ว่าประสบการณ์การทำงานกับวุฒิการศึกษาจะช่วยในช่วงสัมภาษณ์งานอยู่บ้าง แต่คนที่จะเติบโตและก้าวหน้าจริงๆ คือคนที่มีความยืดหยุ่นต่างหาก เพราะเมื่อไหร่ที่แผนการที่เตรียมไว้ต้องเปลี่ยนกลางอากาศ คนที่สามารถรับมือกับสถานการณ์ไม่คาดฝันได้นั้นคือคนที่มีความยืดหยุ่นในตัวเองทั้งนั้น เพราะแบบนี้ เราทุกคนสมควรตั้งสติให้ดี และอย่าตกใจกับความเปลี่ยนแปลง

ทักษะการปรับตัว

สิ่งที่เลวร้ายที่สุดที่จะหลุดออกจากปากคุณให้หัวหน้าได้ยินคือ "ขอโทษที่แต่งงานนี้ไม่ใช่หน้าที่ของฉัน" เพราะคนที่โดดเด่นกว่าคนอื่นคือคนที่สามารถรองรับสถานการณ์ใหม่ๆ ได้ ที่จริงแล้ว คนเหล่านี้จะพุ่งตัวเข้าหาโอกาสเช่นนี้ ไม่ได้หมายความว่าพวกเขาจะต้องทำงานอย่างหนักจนหมดไฟ แต่ทักษะการปรับตัว การคิดอย่างมีตรรกะ การจัดการเวลา และความคิดสร้างสรรค์ในสถานการณ์ที่ไม่คุ้นเคยจะเป็นทักษะที่สำคัญสำหรับบุคลากรของทุกองค์กร

การบริหารจัดการเวลา

แทบทุกงานในปัจจุบันคงหนีไม่พ้นการตั้งไทม์ไลน์สุดท้าย หรือกำหนดส่งงานที่เลื่อนไม่ได้ การบริหารจัดการเวลาได้ดี ไม่เพียงแต่ทำให้งานเสร็จ ลุล่วงและทีมทำงานได้อย่างราบรื่นเท่านั้น แต่ทักษะนี้ยังช่วยให้คุณ

apply critical thinking, time management, and creativity to new situations will always be one of the most important skills for employees at any organization.

Time Management

Lots of jobs have demanding timelines and deadlines that can't be moved. Learning to manage your time not only ensures projects are completed and teams can work effectively, but it also helps to build emotional stability—how can anyone like a job when they've slacked on a project and need to pull all-nighters to get it done in two days? This is one of the most talked about soft skills for a reason. Good time managers are able to prioritize, tackle tasks that might not be fun but are the most important and take on new work effectively. If you can manage time well, your superiors will love you for it—and you will have a much better sense of work-life balance because of it.

Emotional Intelligence

This is one of the most underrated soft skills in the workplace, but also one of the most important. Emotional intelligence works two ways. Leaders must be able to empathise with employees, and employees must be able to understand how their personal selves impact their work — and vice versa. Emotional intelligence helps people to self-regulate, and allows them to understand when they or others are being pushed too hard. Emotionally tired or burned out individuals (no matter where they stand on the organization chart) are not as effective and can actually end up hurting productivity. Be kind to yourself, be kind to others. Work hard, but show empathy. It's as much about taking care of yourself as it is taking care of others.

Leadership

The most important thing to remember here is that you don't need to be a manager to show leadership. Strong leaders come in all shapes and forms, but one thing they all have in common is an ability to inspire others and help teams succeed. Often, it's the first thing hiring managers look for when thinking about promoting someone to a management position. Strong leaders will have a positive outlook, they are able to make decisions quickly and change those decisions if they need to. They listen to others and aren't afraid to receive criticism and put it into action, as do all great communicators. Practice these skills, and you will be one of the most important people in the office.

Teamwork

Teamwork makes the dream work, as they say. The best words a manager can hear one of their staff say are: I can help with that. That doesn't mean taking on too much work and risking burnout, but good team players are willing to step up when other branches of their team are swamped. Team players step up, is someone who is perceptive of what others in the team need and are willing to help.

มีความมั่นคงทางอารมณ์มากขึ้นด้วย เพราะคงไม่มีใครสามารถครองสติได้ปกติถ้ายังมีงานค้างคา จนต้องอดหลับอดนอนปั่นงานจนเสร็จจริงไหม ทักษะการบริหารจัดการเวลาในการทำงานจึงกลายเป็นทักษะที่น่าจับตามอง การบริหารจัดการเวลาที่ดีจะต้องสามารถเรียงลำดับความสำคัญของงาน สะสางงานที่อาจจะไม่ได้รู้สึกสนุกแต่จำเป็นต้องทำก่อน และที่สำคัญที่สุดคือต้องทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ ถ้าคุณสามารถจัดการเวลาได้ดี หัวหน้าที่ไหนก็ต้องชอบ แถมคุณยังสามารถจัดสรรชีวิตส่วนตัวและชีวิตการทำงานได้ลงตัวขึ้นอีกด้วย

ความฉลาดทางอารมณ์

การจัดการอารมณ์อาจเป็นเรื่องที่บริษัทหลายแห่งมองข้าม แต่ความจริงแล้ว นี่คือทักษะที่สำคัญไม่แพ้ด้านอื่นๆ ความฉลาดทางอารมณ์มีกลไกการทำงานสองทางด้วยกัน หัวหน้าที่จะต้องสามารถทำความเข้าใจลูกน้อง และลูกน้องก็ต้องเข้าใจว่าอารมณ์สามารถส่งผลกระทบต่องานตัวเองได้มากแค่ไหน ความฉลาดทางอารมณ์จะช่วยให้เราควบคุมและเข้าใจตัวเองมากขึ้นในสภาวะที่ถูกกดดันอย่างหนัก เพราะเมื่อไหร่ที่รู้สึกเหน็ดเหนื่อยหรือหมดไฟ (ไม่ว่าจะอยู่ในตำแหน่งไหนในองค์กร) ก็ยอมทำให้งานออกมาแย่ และทุกอย่างติดขัดไปหมดแน่นอน ลองใจดีกับตัวเอง ใจดีกับคนอื่น ๆ ทำงานหนักได้ แต่ต้องเห็นใจคนอื่น ๆ เพราะการดูแลตัวเองสำคัญไม่แพ้การดูแลคนอื่นเลยละ

ทักษะการเป็นผู้นำ

สิ่งสำคัญที่ทุกคนควรจำไว้ก็คือ คนเราไม่จำเป็นต้องเป็นหัวหน้างานก็สามารถแสดงศักยภาพความเป็นผู้นำออกมาได้ ผู้นำที่สามารถมีอยู่มากมายหลายแบบ แต่สิ่งที่ทุกคนมีเหมือนกันคือความสามารถในการสร้างแรงบันดาลใจให้กับผู้อื่นและผลักดันให้ทีมทำงานสำเร็จ จุดนี้เองที่ผู้บริหารมักมองหาเมื่อคิดจะแต่งตั้งใครสักคนขึ้นสู่ตำแหน่งบริหาร ผู้นำที่ดีจะมีทัศนคติที่ดี สามารถตัดสินใจได้ฉับไว แต่ก็ยืดหยุ่นไปตามสถานการณ์ ผู้นำที่ดีจะต้องหัดฟังคนอื่น และไม่กลัวที่จะรับฟังเสียงวิจารณ์แล้วนำไปปรับใช้ ลองฝึกฝนทักษะเหล่านี้ให้มาก และเชื่อเลยว่าอีกไม่นานคุณก็จะกลายเป็นคนสำคัญในองค์กรต่อไป

ทักษะการทำงานเป็นทีม

ทุกงานจะสำเร็จได้ ย่อมต้องมีทีมเวิร์ค คำที่ผู้จัดการชอบมากที่สุดที่อยากได้ยินจากพนักงานคือ พวกเขาพร้อมที่จะช่วยงานได้ ซึ่งนั่นก็ไม่ได้หมายความว่าจะทำให้ทำงานหนักจนหมดแรง แต่คนที่มีความรู้การทำงานเป็นทีมที่ดี จะออกตัวช่วยเหลือคนอื่นในเวลาที่คุณงานยุ่งจนทำงานไม่ไหว จะมีส่วนร่วม รับรู้ได้ว่าสมาชิกในทีมต้องการอะไรบ้าง และพร้อมให้ความช่วยเหลืออยู่เสมอ





REBUILDING FOR A BETTER TOMORROW



ANNUAL REPORT 2020

INDORAMA VENTURES PUBLIC COMPANY LIMITED